

## 571

## 574

TEILELISTE  
PARTS LIST  
LISTA DE PIEZAS  
零件表

## 591

Diese Teileliste hat für Maschinen ab nachfolgender  
Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from the following  
serial numbers onwards:

Esta liste de piezas tiene validez para máquinas  
a partir del número de serie siguiente:

本零件表对从下列系列号起的机器有效:

# 6 500 120 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译PFAFF-零件表必须事先经由我们同意并且注明来源。

**PFAFF Industriesysteme  
und Maschinen AG**

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord

D-67661 Kaiserslautern

<b>0</b>	<b>Wichtiger Hinweis</b> .....	<b>7</b>
	Important note Observación importante 重要提示	
<b>1</b>	<b>Vorwort</b> .....	<b>8</b>
	Foreword Notas preliminares 前言	
<b>2</b>	<b>Erläuterungen der Schlüsselzeichen</b> .....	<b>9</b>
	Explanation of key markings Explicaciones de los signos clave 标记说明	
<b>3</b>	<b>Basismaschine</b> Basic machine Máquina básicas 基础机器	
<b>3.01</b>	<b>Gehäuseteile</b> .....	<b>13</b>
	Housing sections Piezas del cárter 机身零件	
<b>3.02</b>	<b>Kopfteile</b> .....	<b>14</b>
	Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件	
<b>3.03</b>	<b>Armteile</b> .....	<b>19</b>
	Arm parts Piezas del brazo 机臂零件	
<b>3.04</b>	<b>Grundplattenteile</b> .....	<b>23</b>
	Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件	
<b>4</b>	<b>Säule vollständig</b> Post assy. Columna completo 成套柱备件	
<b>4.01</b>	<b>Greifersäule, links</b> .....	<b>28</b>
	Hook post, left Columna del garfio, a la izquierda 旋梭柱, 左	

	Seite Page Página 页号
<b>4.02 Greifersäule, rechts.....</b>	<b>30</b>
Hook post, right Columna del garfio, a la derecha 旋梭柱, 右	
<b>4.03 Schiebradsäule, links.....</b>	<b>32</b>
Feed wheel post, left Columna del arrastre por rueda, a la izquierda 送料轮柱, 左	
<b>4.04 Schiebrad-Trägerplatte .....</b>	<b>33</b>
Feed wheel mounting plate Placa soporte del arrastre por rueda 送料轮托板	
<b>5 Fadenabschneid-Einrichtung (-900/83).....</b>	<b>44</b>
Thread trimmer (-900/83) Cortahilos (-900/83) 切线器 (-900/83)	
<b>6 Presserfuß-Automatik (-910/17) .....</b>	<b>36</b>
Automatic presser foot lifter (-910/17) Grupo acondicionador del aire comprimido (-910/17) 压脚自动提升器 (-910/17)	
<b>7 Verriegelungs-Einrichtung (-911/37) .....</b>	<b>37</b>
Backtacking mechanism (-911/37) Rematador (-911/37) 锁紧装置 (-911/37)	
<b>8 Elektrische Ausrüstung</b>	
Electrical equipment Equipo eléctrico 电设备	
<b>8.01 Kabelbaum zum Oberteil.....</b>	<b>40</b>
Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束	
<b>8.02 Tastschalter.....</b>	<b>41</b>
Push-button Interruptor pulsador 按钮开关	
<b>8.03 Positionsgeber .....</b>	<b>41</b>
Synchronizer Sincronizador 位置传感器	

	<b>Seite</b> Page Página 页号
<b>8.04</b> Bausatz zum Nähtrieb ..... 42 Kit for sewing drive Juego de montaje para el motor de costura 缝纫驱动的组件	42
<b>8.05</b> Steuerungspaket PicoDrive mit P44 PD-L ..... 44 Control package PicoDrive with P44 PD-L Paquete de control PicoDrive con P44 PD-L 控制组件 PicoDrive 带 P44 PD-L	44
<b>8.06</b> Steuerungspaket MD-4-57-220-CE ..... 46 Control package MD-4-57-220-CE Paquete de control MD-4-57-220-CE 控制组件 MD-4-57-220-CE	46
<b>9</b> Fadenöler ..... 47 Thread lubricator Lubricador del hilo 线润滑器	47
<b>10</b> Knielüferteile ..... 48 Knee lifter parts Piezas del alzaprensatelas por rodillera 膝松线器零件	48
<b>11</b> Garnrollenständer..... 49 Reel stands Portacarretes 线轴支架	49
<b>12</b> Einstellehren ..... 50 Adjustment gauges Calibres de ajuste 设置量规	50
<b>13</b> Teile zur Tischplatte ..... 51 Parts for table top Piezas para el tablero 用于台板的零件	51
<b>14</b> Schmiermittel-Übersicht ..... 52 Overview of lubricants Tabla de lubricantes 润滑剂一览	52
<b>15</b> Index (Teilenummern / Seitenzahlen) ..... 53 Index (part numbers / page numbers) Index (números de pieza / números de página) 注脚(零件号/页号)	53

<b>16</b>	<b>Unterklassen-Ausstattung</b> Subclass parts Composición de las subclases 子机型-设备	
<b>16.01</b>	<b>Nähwerkzeuge (PFAFF 571) .....</b>	<b>60</b>
	Gauge parts (PFAFF 571) Organos de costura (PFAFF 571) 缝纫工具 (PFAFF 571)	
<b>16.02</b>	<b>Nähwerkzeuge (PFAFF 574).....</b>	<b>61</b>
	Gauge parts (PFAFF 574) Organos de costura (PFAFF 574) 缝纫工具 (PFAFF 574)	
<b>16.03</b>	<b>Nähwerkzeuge (PFAFF 591) .....</b>	<b>62</b>
	Gauge parts (PFAFF 591) Organos de costura (PFAFF 591) 缝纫工具 (PFAFF 591)	

### Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

### Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

### ¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

### 注意!



我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
  - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
  - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
  - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
  - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
  - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
  - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (  ;  2 ;  3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
- 
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
  - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
  - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
  - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
  - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
  - The key markings used on the illustrated pages (  ;  2 ;  3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
- 
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
  - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
  - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
  - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
  - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
  - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
  - Los signos clave (  ;  2 ;  3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
- 
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
  - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
  - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
  - 图的上部为机器全景。
  - 所示零件的安装部位用影格面表示。
  - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
  - 图页上所使用的标记 (  ;  2 ;  3 等) 列表在“标记说明”中。



- |      |  |
|------|--|
|      | <p><b>Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.</b><br/>Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.<br/>Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".<br/>取决于子机型，零件号见子机型设备。</p> |
| B    | <p><b>Maschinen-Ausstattung für mittlere Materialien.</b><br/>Model B for sewing thin and medium-weight materials.<br/>Tipo B para materiales semiligeros.<br/>用于中厚料的机器设备。</p>   |
| C    | <p><b>Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.</b><br/>Model C for sewing medium-heavy materials.<br/>Tipo C para materiales semipesados.<br/>用于中偏厚料的机器设备。</p>   |
| N3,6 | <p><b>Stichlänge 3,6 mm.</b><br/>Stitch lenght 3.6 mm.<br/>Largo de puntada 3,6 mm<br/>针距3,6 mm.</p>   |
| 4,5  | <p><b>Stichlänge 4,5 mm.</b><br/>Stitch lenght 4.5 mm.<br/>Largo de puntada 4,5 mm<br/>针距4,5 mm.</p>   |
| N7   | <p><b>Stichlänge 7,0 mm.</b><br/>Stitch lenght 7.0 mm.<br/>Largo de puntada 7,0 mm<br/>针距7,0 mm</p>  |
| 2    | <p><b>Markierung (Punkte, Striche oder Zahl) bei Bestellung angeben.</b><br/>Marking (dots, strokes or numbers) to be stated on order.<br/>Señales (puntos, rayes o cifras), indíquese en los pedidos.<br/>标记（点、线或数字）在订货时给出。</p>                                 |
| 3    | <p><b>Geklebt</b><br/>Part cemented<br/>Pieza pegada<br/>被粘住</p>   |
| 3/1  | <p><b>Gesichert mit Loctite.</b><br/>Secured with loctite.<br/>Asegurado con Loctite.<br/>用 Loctite 粘胶固定。</p>  |
| 5    | <p><b>Nähmuster bzw. Material einsenden.</b><br/>Submit sewing sample or material.<br/>Envíense muestras de costura.<br/>投寄缝纫样品及缝料。</p>  |

- 6** **Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.**  
Needle size and style of point to be stated on order.  
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.  
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 7/1** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**  
Knife with front turned-up edge and long blade.  
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
带上弯前角和长刃面的刀。
- 7/3** **Messer mit langer Schneidfläche.**  
Knife with long blade.  
Cuchilla con superficie de corte larga.  
带长刃面的刀。
- 7/4** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.**  
Knife with front turned-up edge and short blade.  
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.  
带上弯前角和短刃面的刀。
- 7/5** **Messer mit Doppelschneide und langer Schneidfläche.**  
Knife with double cutting edge and long blade.  
Cuchilla con doble filo y superficie de corte larga.  
带双刃和长刃面的刀。
- 7/6** **Messer mit kurzer Schneidfläche.**  
Knife with short blade.  
Cuchilla con superficie de corte corta.  
带短刃面的刀。
- 7/17** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**  
Knife (flat type) with front turned-up edge and long blade.  
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
带上弯前角和长刃面的刀（扁型）。
- 7/18** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke, Aussparung und langer Schneidfläche.**  
Knife (flat type) with front turned-up edge, groove and long blade.  
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero doblado hacia arriba, con entalladura y superficie de corte larga.  
带上弯前角、豁口和长刃面的刀（扁型）。
- 7/19** **Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.**  
Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and short blade.  
Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.  
带低弯头、上弯前角和短刃面的刀。

7/20

**Messer mit hoher Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**  
Knife with high right-angle bend, front turned-up edge and long blade.  
Cuchilla con acodamiento alto, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
带高弯头、上弯前角和长刃面的刀。

7/21

**Messer mit hoher Abkröpfung und langer Schneidfläche.**  
Knife with high right-angle bend and long blade.  
Cuchilla con acodamiento alto y superficie de corte larga.  
带高弯头和长刃面的刀。

7/24

**Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**  
Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and long blade.  
Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
带低弯头、上弯前角和长刃面的刀。

7/26

**Messer mit niedriger Abkröpfung (oben schneidend).**  
Knife with low right-angle bend (upper cutting edge).  
Cuchilla con acodamiento bajo (cortando por arriba).  
带低弯头的刀（上面切割）。

7/27

**Messer mit hoher Abkröpfung (oben schneidend).**  
Knife with high right-angle bend (upper cutting edge).  
Cuchilla con acodamiento alto (cortando por arriba).  
带高弯头的刀（上面切割）。

10

**Nadelabstand**  
Needle gauge  
Distancia entre agujas  
针间距

22

**Zubehör**  
Accessories  
Accesorios  
附件

27/2

**Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.**  
Number in brackets = thickness in mm.  
Cifra entre paréntesis = espesor en mm.  
括起的数字 = 厚度（单位 mm）。

27/5

**Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.**  
Number in brackets = length in mm.  
Cifra entre paréntesis = largura en mm.  
被括起的数字=长度，单位mm。

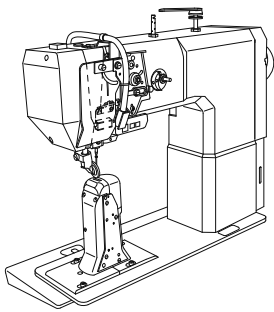
28

**Sonderausführung**  
Special version  
Tipo especial  
特殊款式

40/2

**Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 52.**  
Soak with 28-011 201-44; for part number see page 52.  
Empape con aceite 28-011 201-44; para el Número de pedido véase la página 52.  
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 52 页。

- 40/3**      **Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 52.**  
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 52.  
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 52.  
上脂用 28-011 202-47; 订货号见 52 页。
- 40/4**      **Fetten mit 28-011 202-43; Bestellnummer siehe Seite 52.**  
Grease with 28-011 202-43; for part number see page 52.  
Engrase con grasa 28-011 202-43; para el número de pedido véase la página 52.  
上脂用 28-011 202-43; 订货号见 52 页。
- 40/7**      **Tränken mit 28-011 202-17; Bestellnummer siehe Seite 52.**  
Grease with 28-011 202-17; for part number see page 52.  
Engrase con grasa 28-011 202-17; para el número de pedido véase la página 52.  
浸油用 28-011 202-17; 订货号见 52 页。
- 40/13**      **Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 52.**  
Grease with 28-011 202-05; for part number see page 52.  
Graisser avec de la graisse 28-011 202-05; n° de commande, voir page 52.  
上脂用 28-011 202-05; 订货号见 52 页。
- 41**      **Nadeldiagonalabstand**  
Diagonal needle distance  
Distancia diagonal entre agujas  
针对角线距离
- 70/3**      **Rollfuß 25 mm $\varnothing$ , 4,0 mm breit, gezahnt.**  
Roller presser, with 25 mm dia., 4.0 mm wide, toothed.  
Pie rodante de 25 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado.  
滚轮压脚, 直径 25 mm, 宽度 4.0 mm, 齿形表面。
- 70/7**      **Rollfuß 35 mm $\varnothing$ , 4,0 mm breit mit Kunststoffbeschichtung.**  
Roller presser with 35 mm dia., 4.0 mm wide, plastic coated.  
Pie con rodillo de 35 mm de  $\varnothing$ , 4,0 mm de ancho con recubrimiento de plástico.  
滚轮压脚, 直径 35 mm, 宽度 4.0 mm, 塑料涂层表面。
- 70/9**      **Rollfuß 30 mm  $\varnothing$ , 4,0 mm breit, gezahnt.**  
Roller presser, with 30 mm dia., 4.0 mm wide, toothed.  
Pie rodante de 30 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado.  
滚轮压脚, 直径 30 mm, 宽度 4.0 mm, 齿形表面。
- 81/3**      **Verwendung je nach Bedarf.**  
To be used as required.  
Utilización según sea necesario.  
根据具体需要使用。
- 90/15**      **HSS = Hochleistungsschnellstahl.**  
Super high-speed steel.  
HSS = Acero rápido de alto rendimiento.  
HSS = 高效高速钢。
- 96**      **Länge angeben**  
State length  
Indíquese la largura  
给出长度



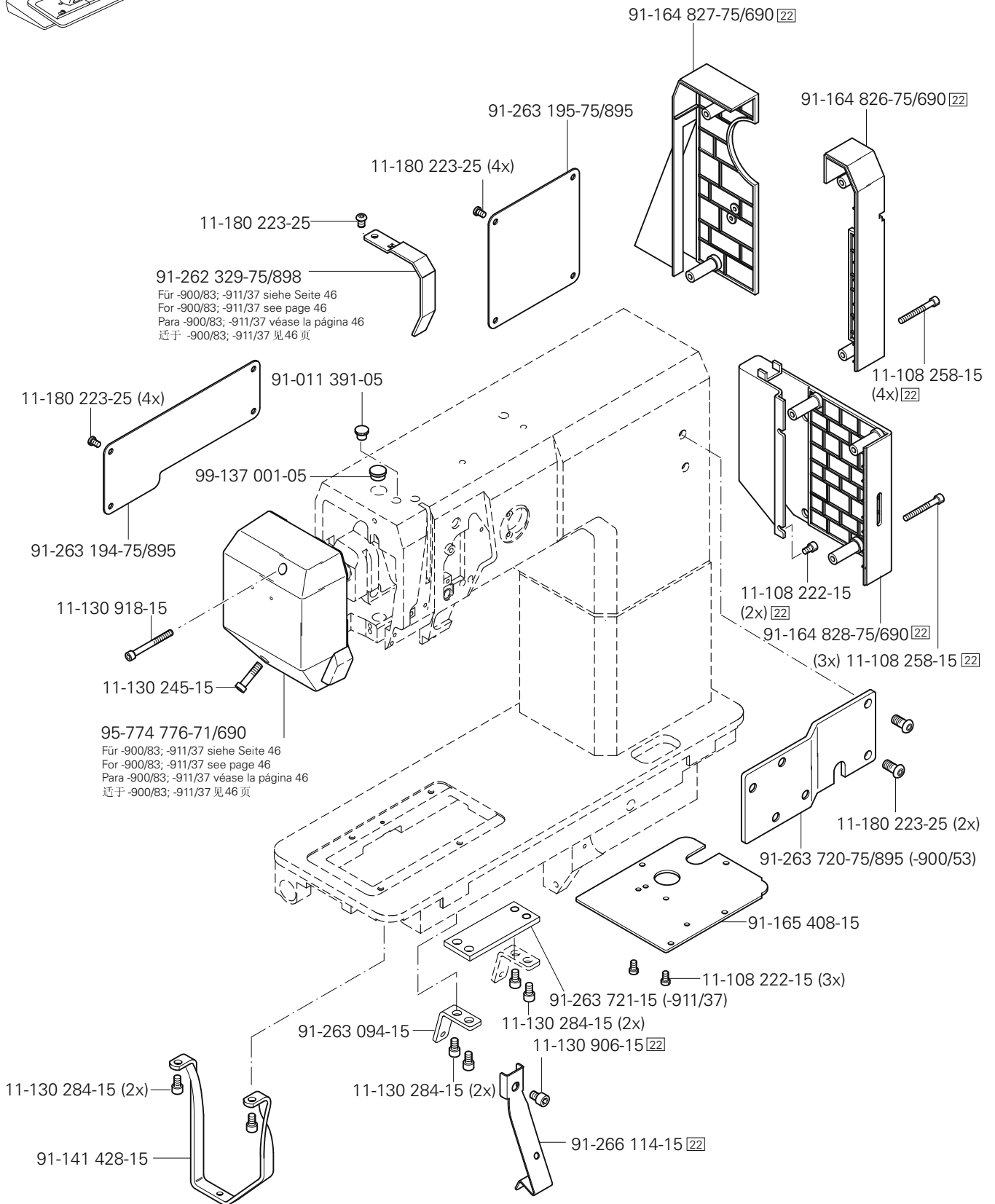
Gehäuseteile  
 Housing sections  
 Piezas del cárter  
 机身零件

PFAFF 571

PFAFF 574

PFAFF 591

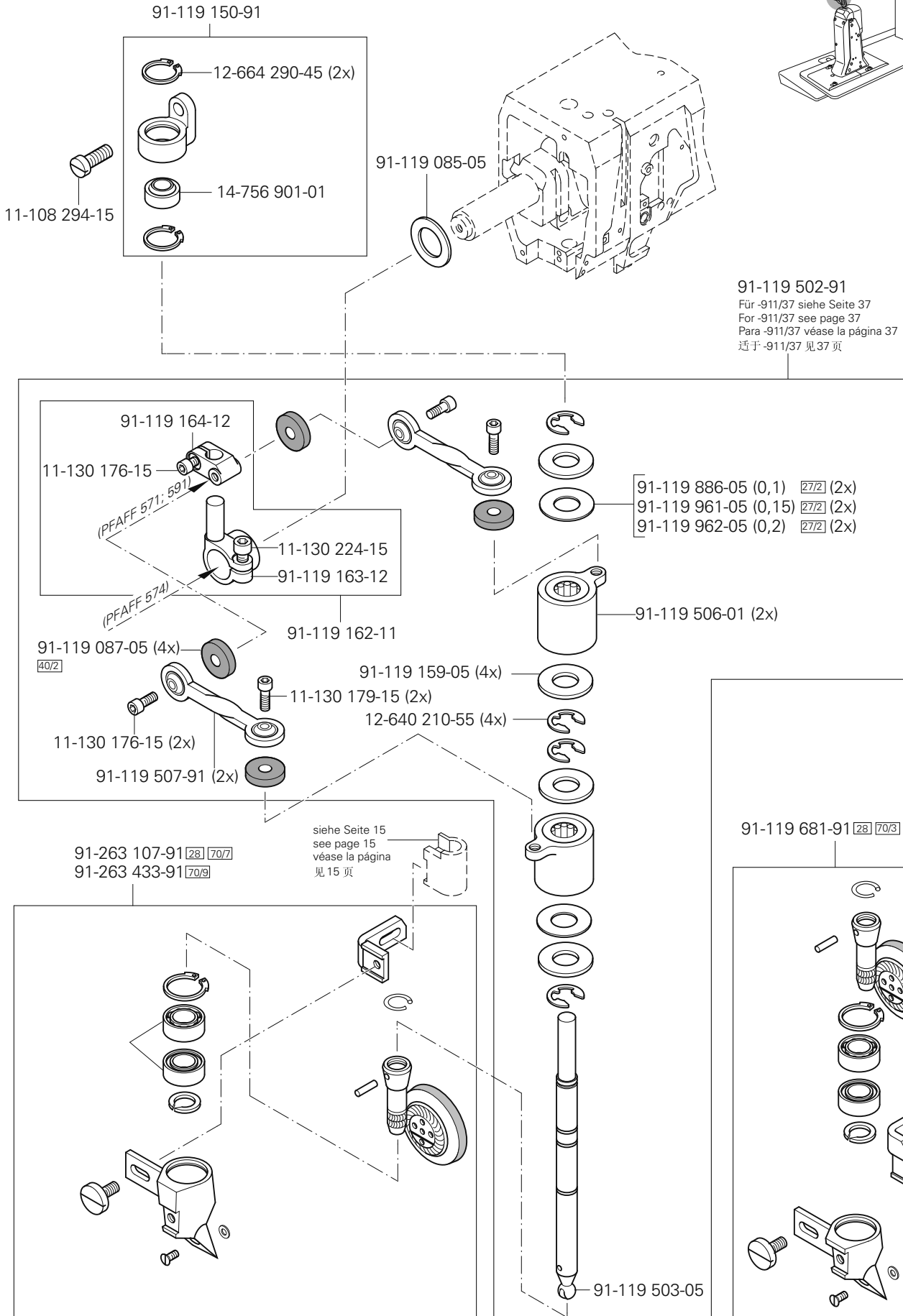
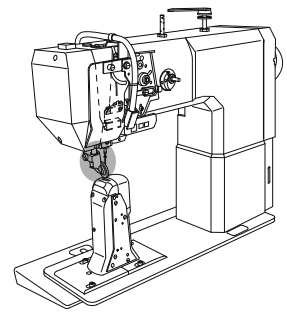
3.01

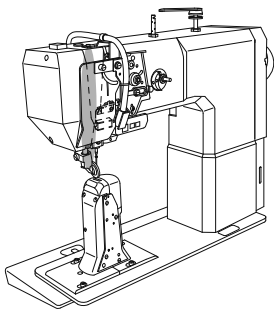


# 3.02

Kopfteile  
Needle head parts  
Piezas de la cabeza  
机头零件

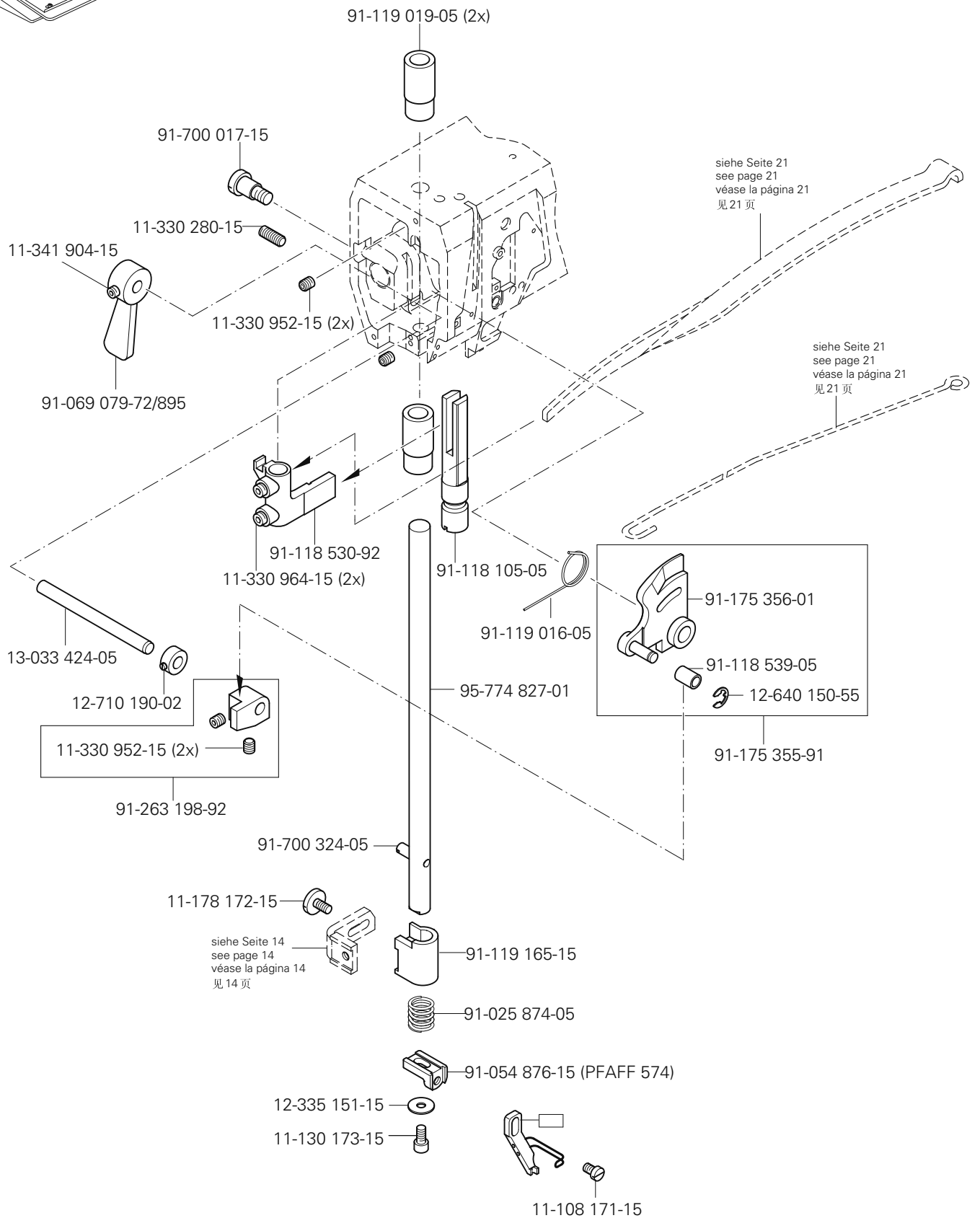
PFAFF 571  
PFAFF 574  
PFAFF 591





**Kopfteile**  
**Needle head parts** PFAFF 571  
**Piezas de la cabeza** PFAFF 574  
**机头零件** PFAFF 591

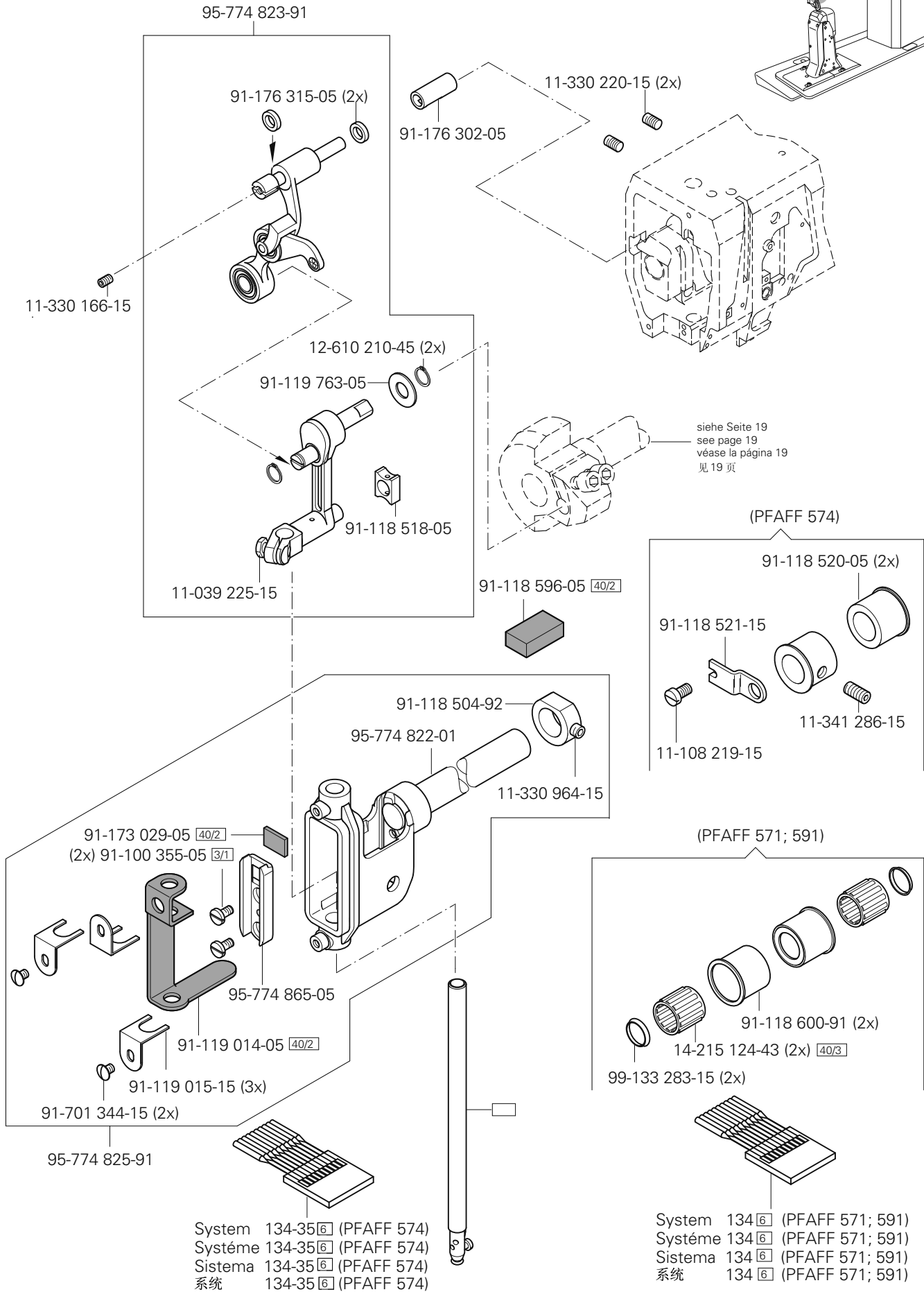
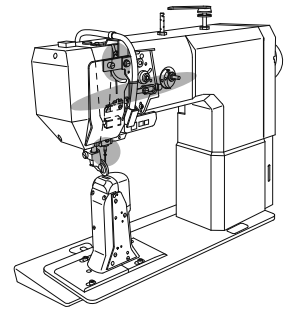
# 3.02



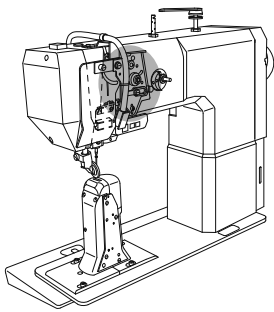
# 3.02

Kopfteile  
Needle head parts  
Piezas de la cabeza  
机头零件

PFAFF 571  
PFAFF 574  
PFAFF 591

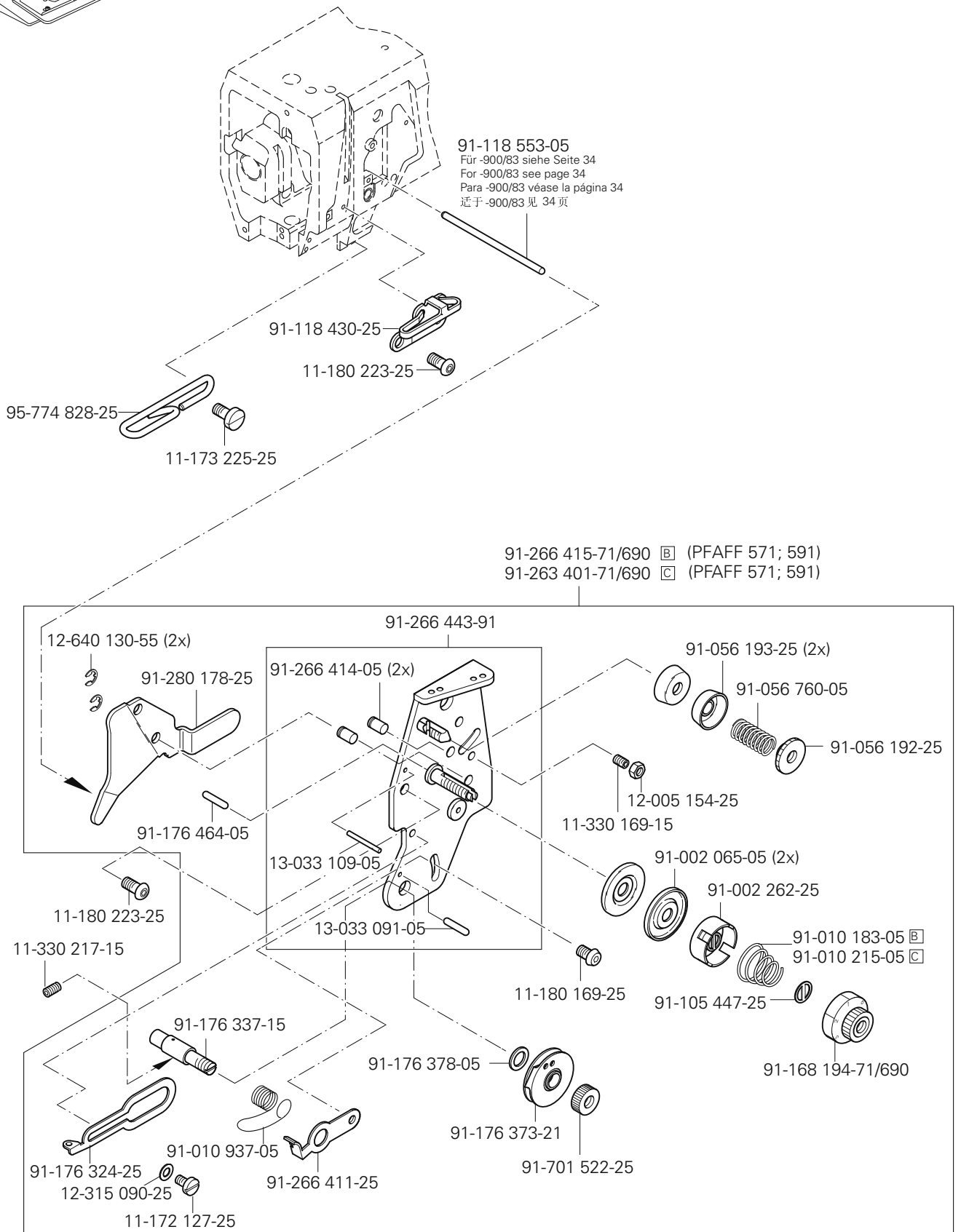






**Kopfteile**  
**Needle head parts** PFAFF 571  
**Piezas de la cabeza** PFAFF 574  
**机头零件** PFAFF 591

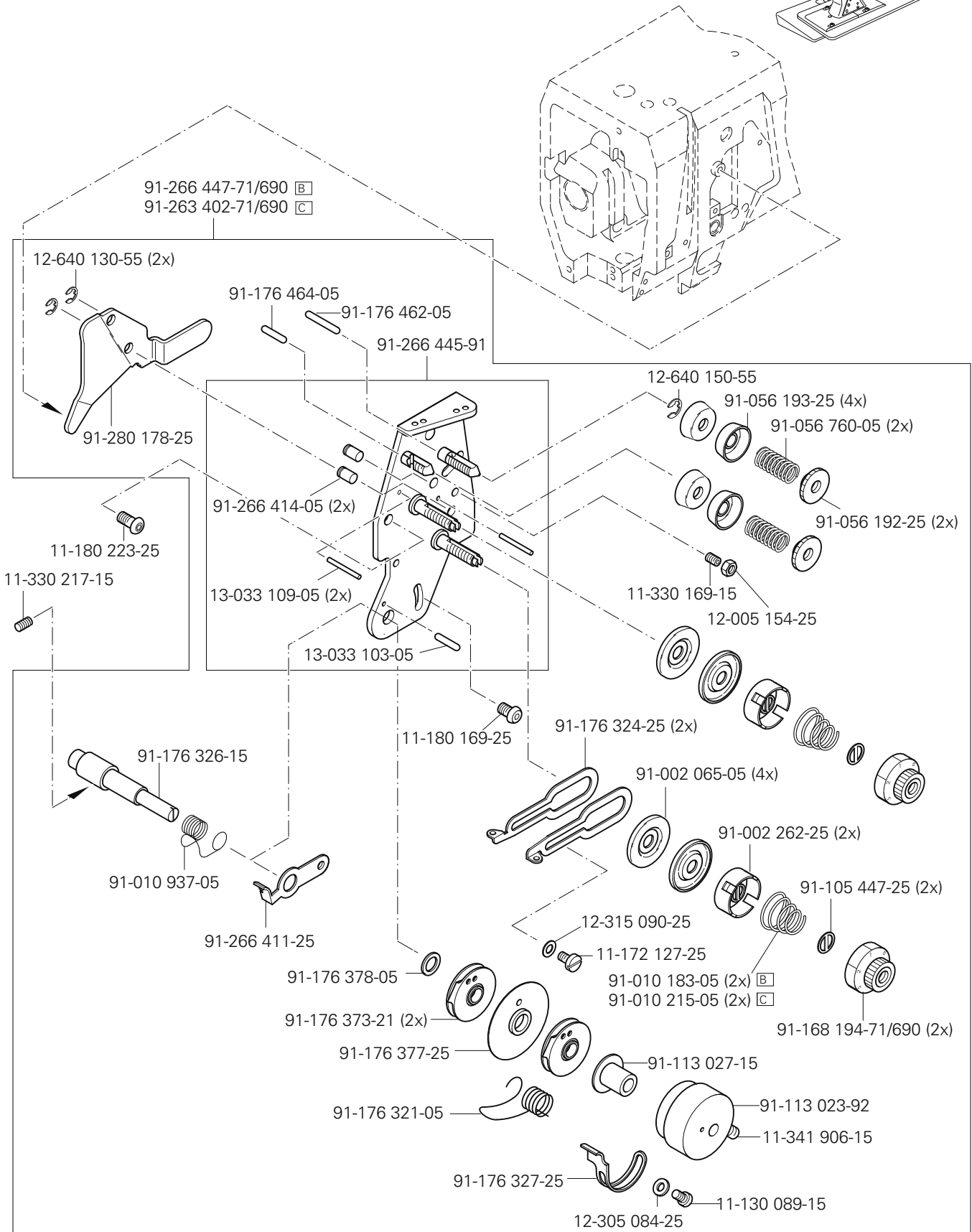
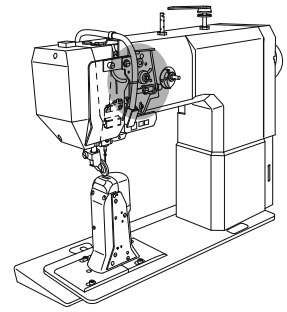
# 3.02

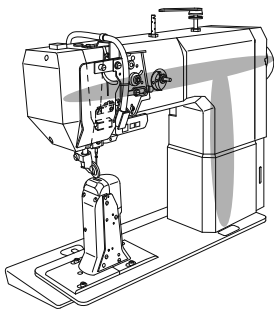


# 3.02

Kopfteile  
Needle head parts  
Piezas de la cabeza  
机头零件

PFAFF 574

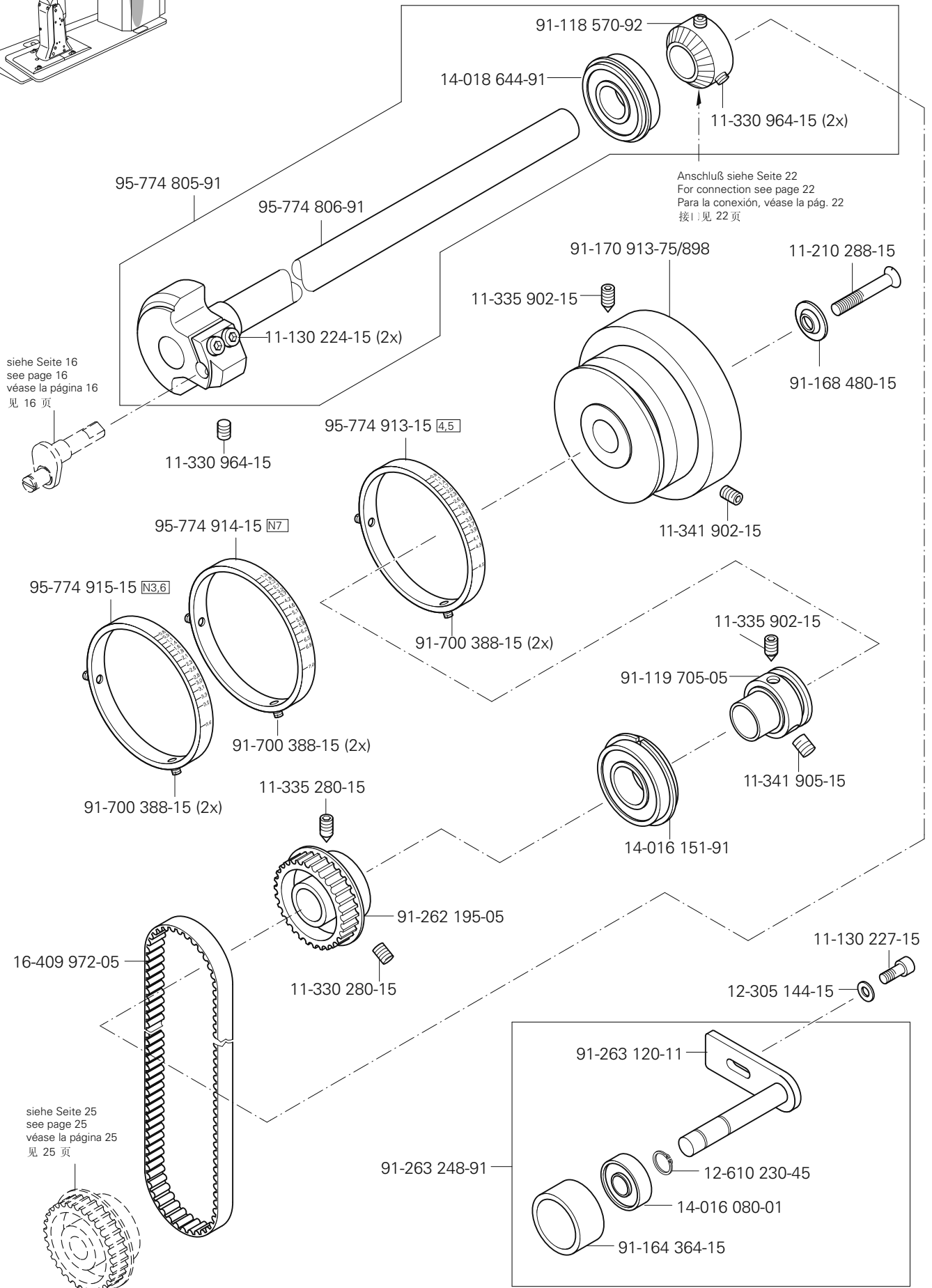




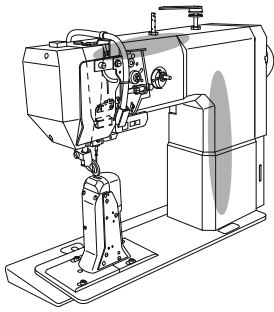
Armteile  
 Arm parts  
 Piezas del brazo  
 机臂零件

PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591

3.03



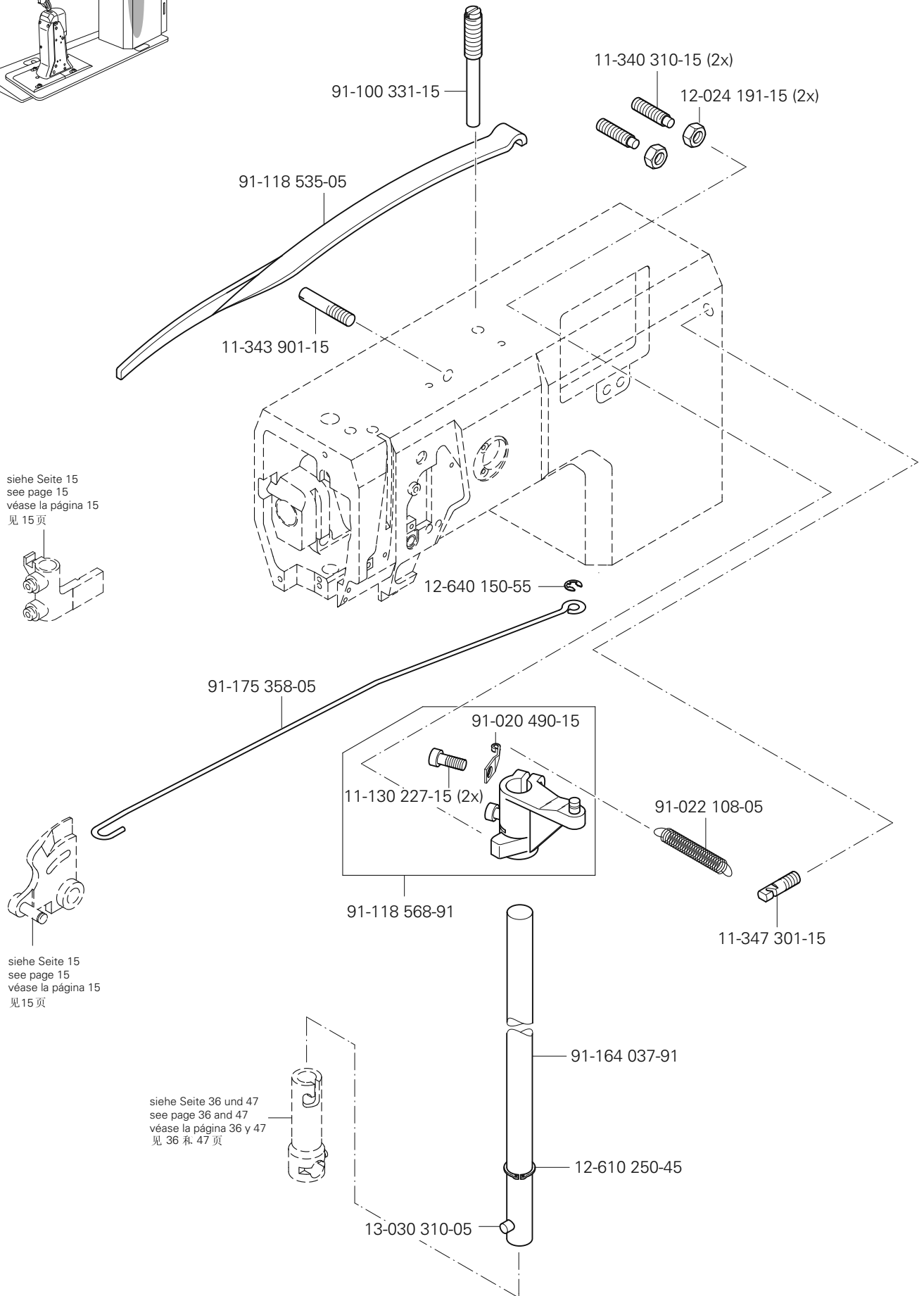




Armteile  
 Arm parts  
 Piezas del brazo  
 机臂零件

PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591

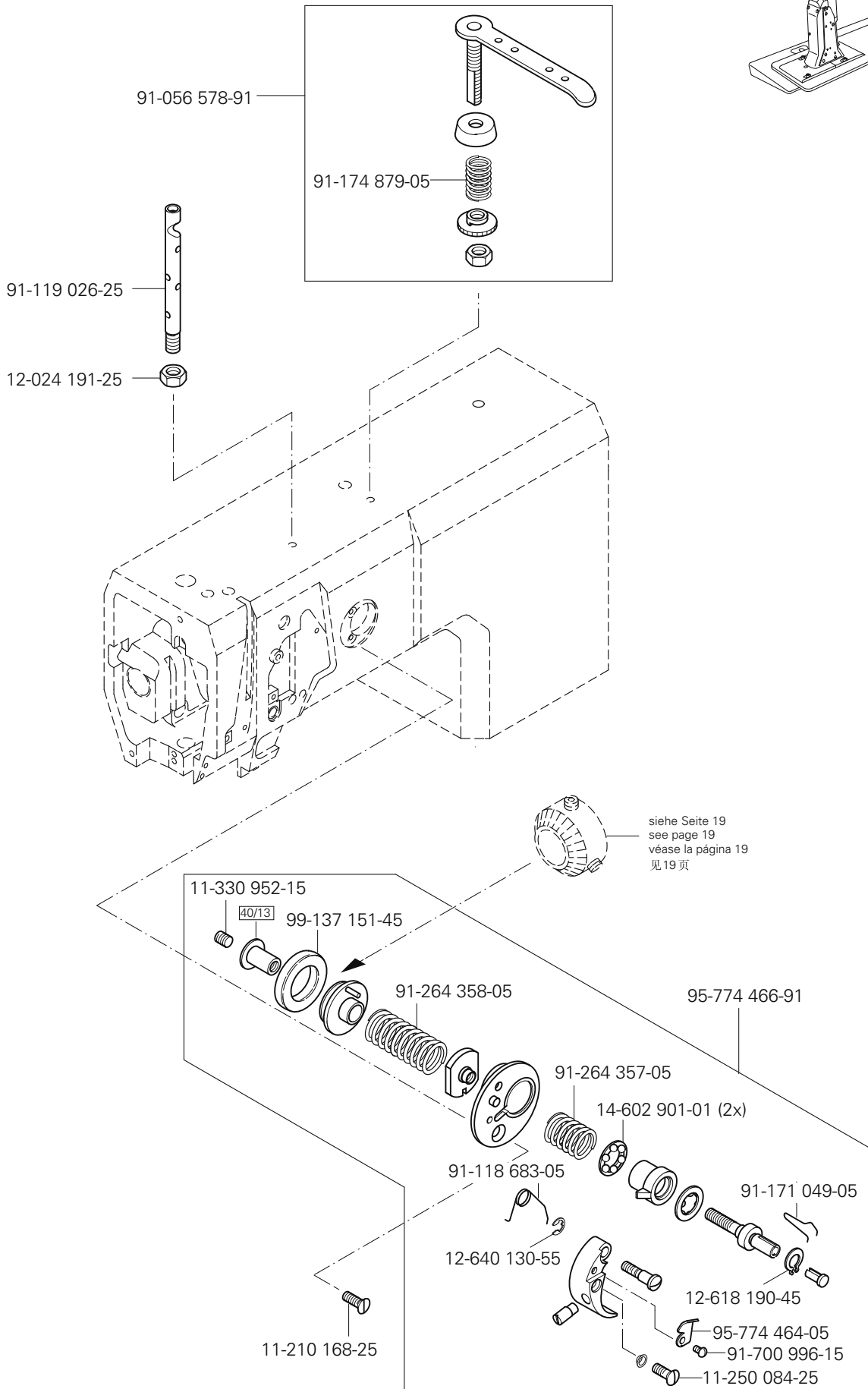
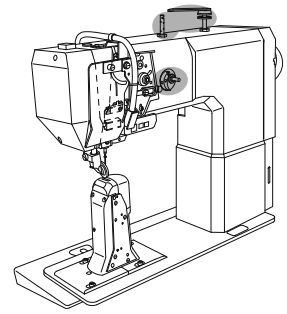
3.03

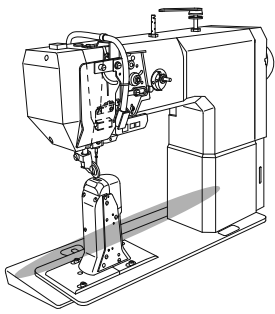


# 3.03

Armteile  
 Arm parts  
 Piezas de la brazo  
 机臂零件

PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591

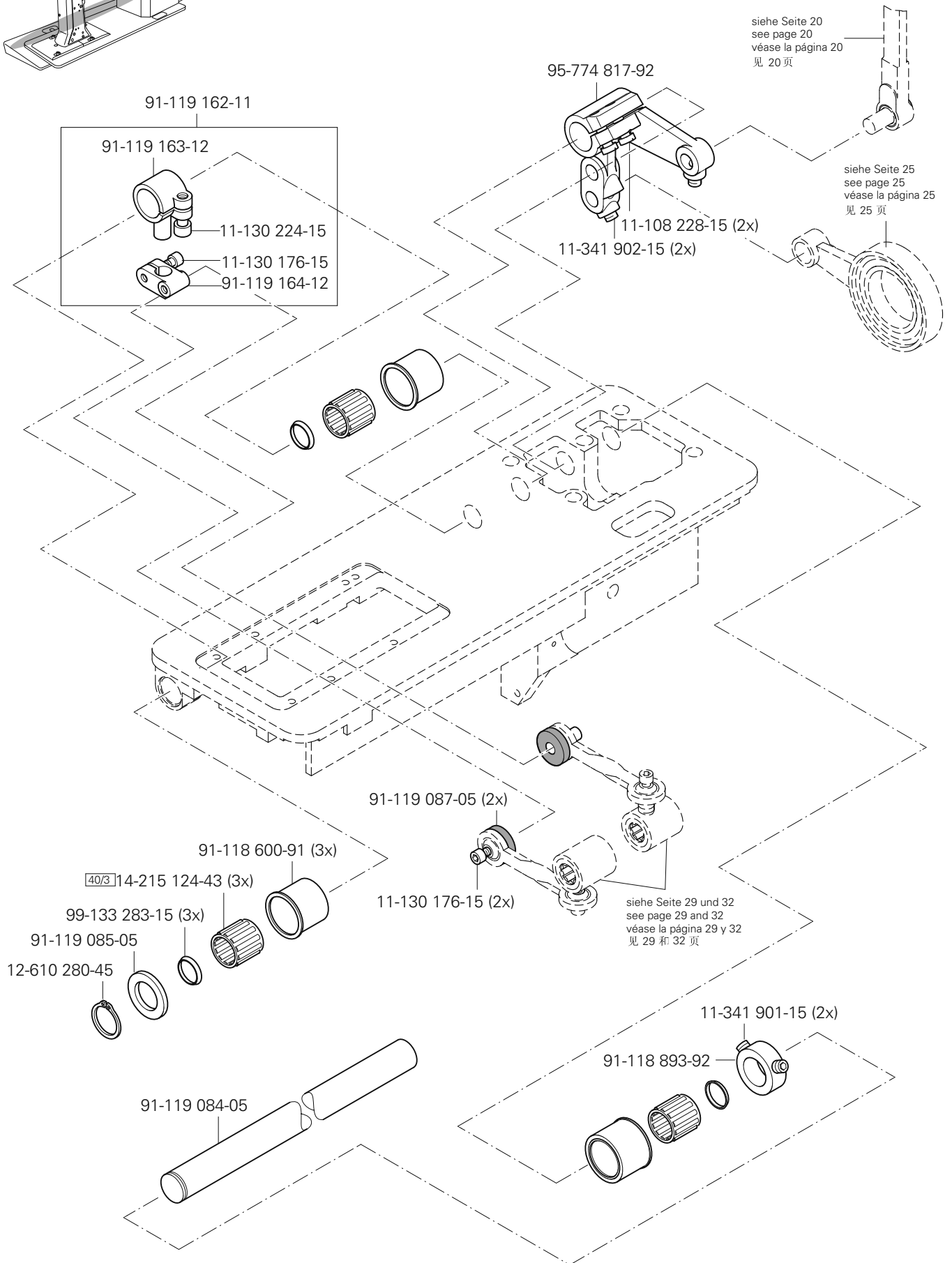




Grundplattenteile  
Bedplate parts  
Piezas del cárter  
底板零件

PFAFF 571  
PFAFF 574  
PFAFF 591

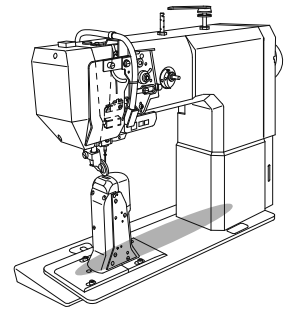
# 3.04



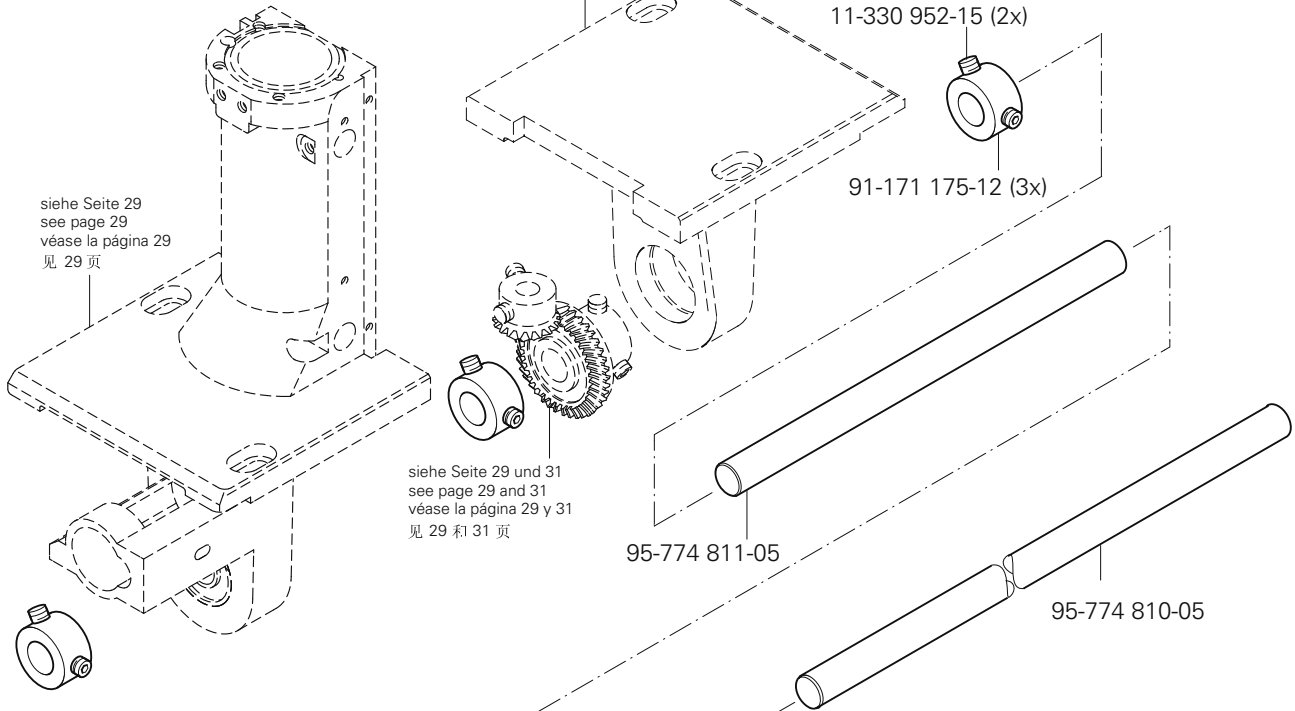
# 3.04

Grundplattenteile  
Bedplate parts  
Piezas del cárter  
底板零件

PFAFF 571  
PFAFF 574  
PFAFF 591



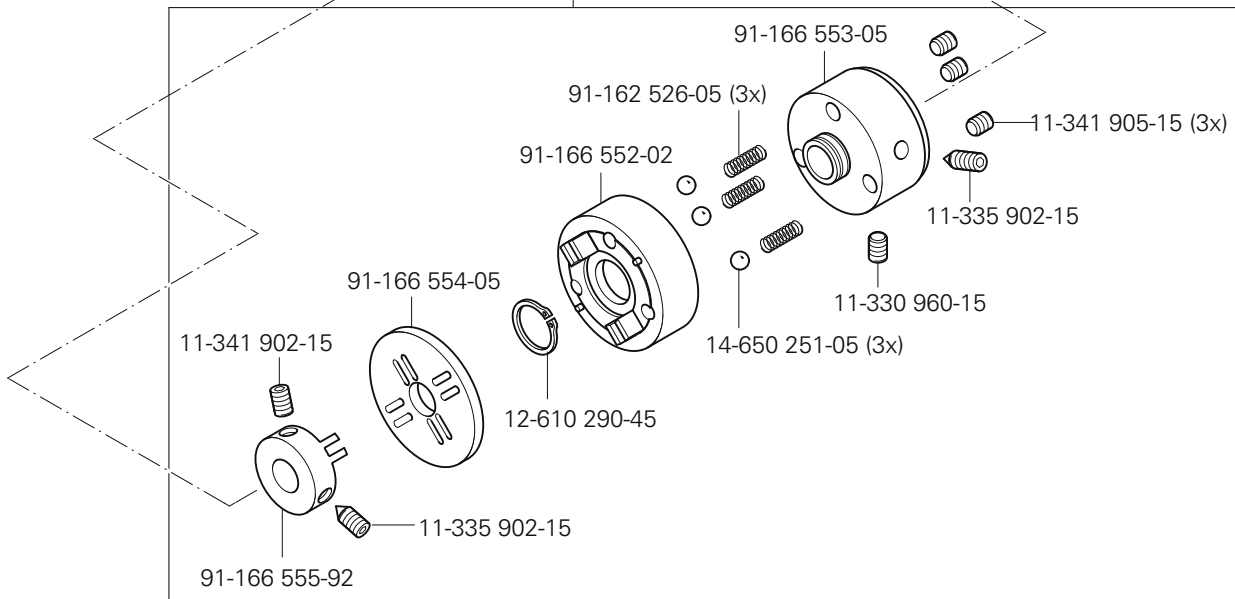
siehe Seite 31 und 33  
see page 31 and 33  
véase la página 31 y 33  
见 31 和 33 页



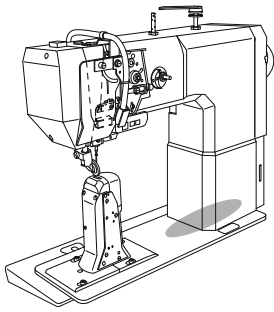
siehe Seite 29  
see page 29  
véase la página 29  
见 29 页

siehe Seite 29 und 31  
see page 29 and 31  
véase la página 29 y 31  
见 29 和 31 页

91-166 551-91



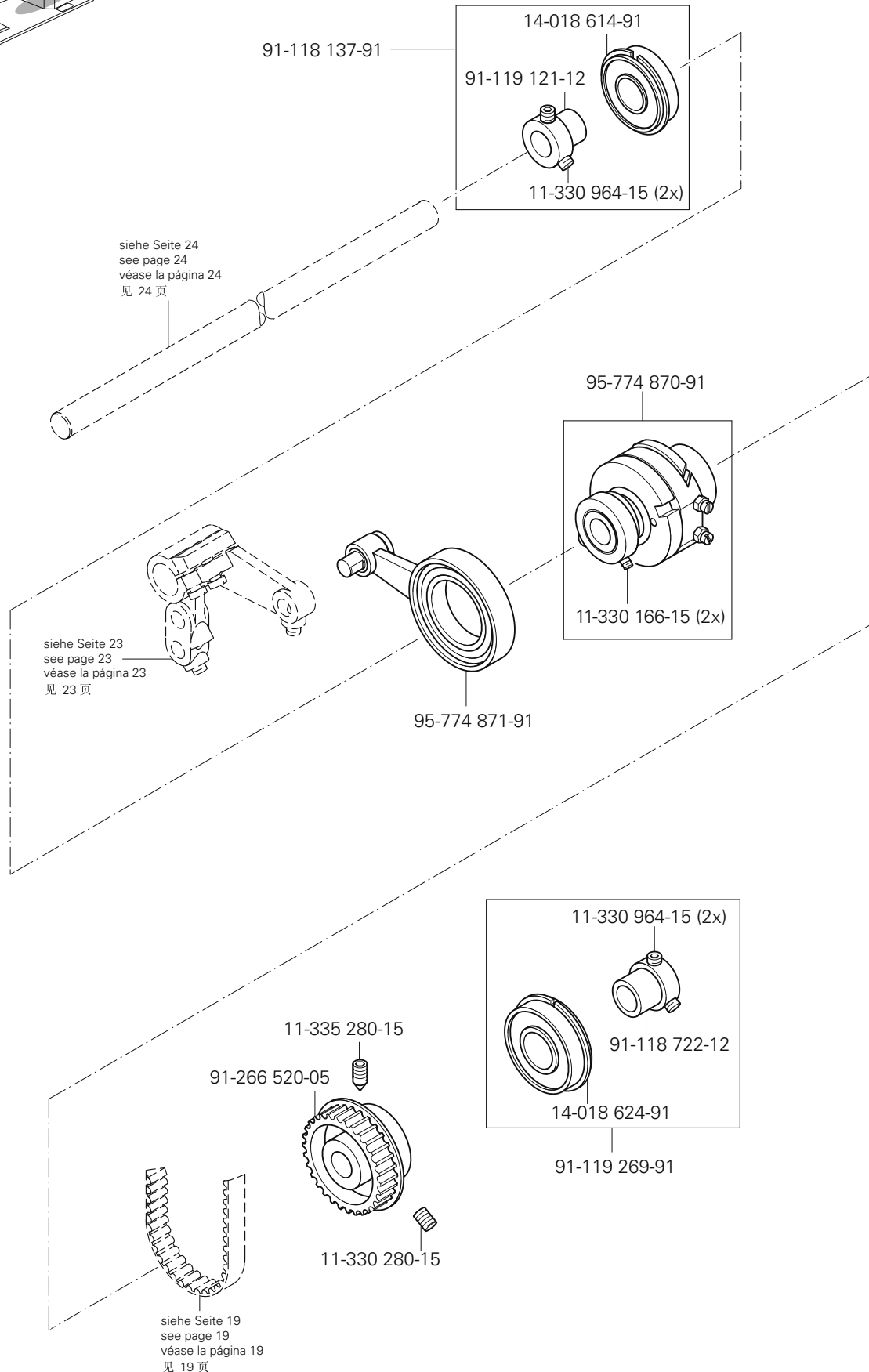




Grundplattenteile  
 Bedplate parts  
 Piezas del cárter  
 底板零件

PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591

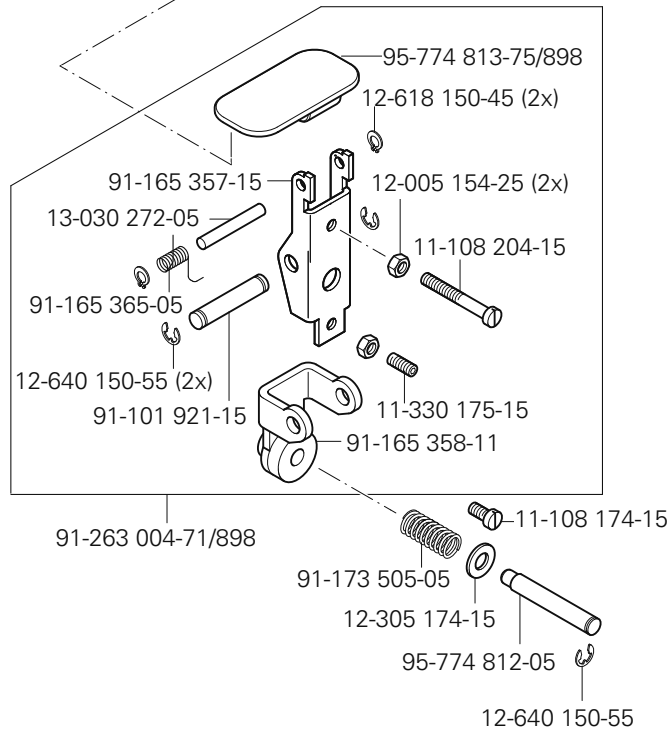
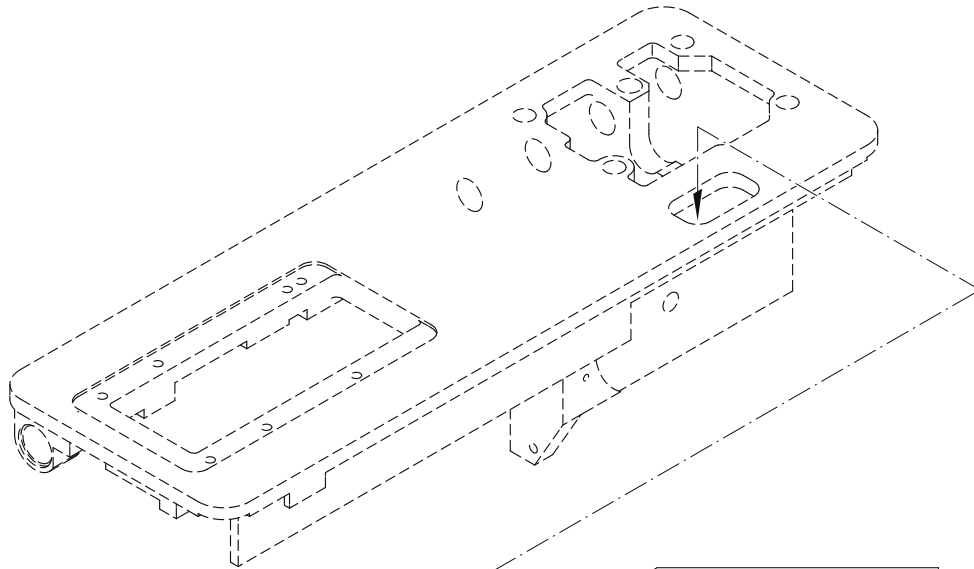
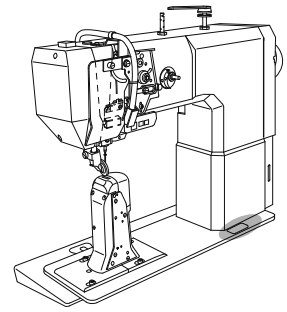
3.04

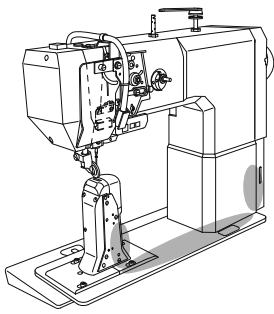


# 3.04

Grundplattenteile  
Bedplate parts  
Piezas del cárter  
底板零件

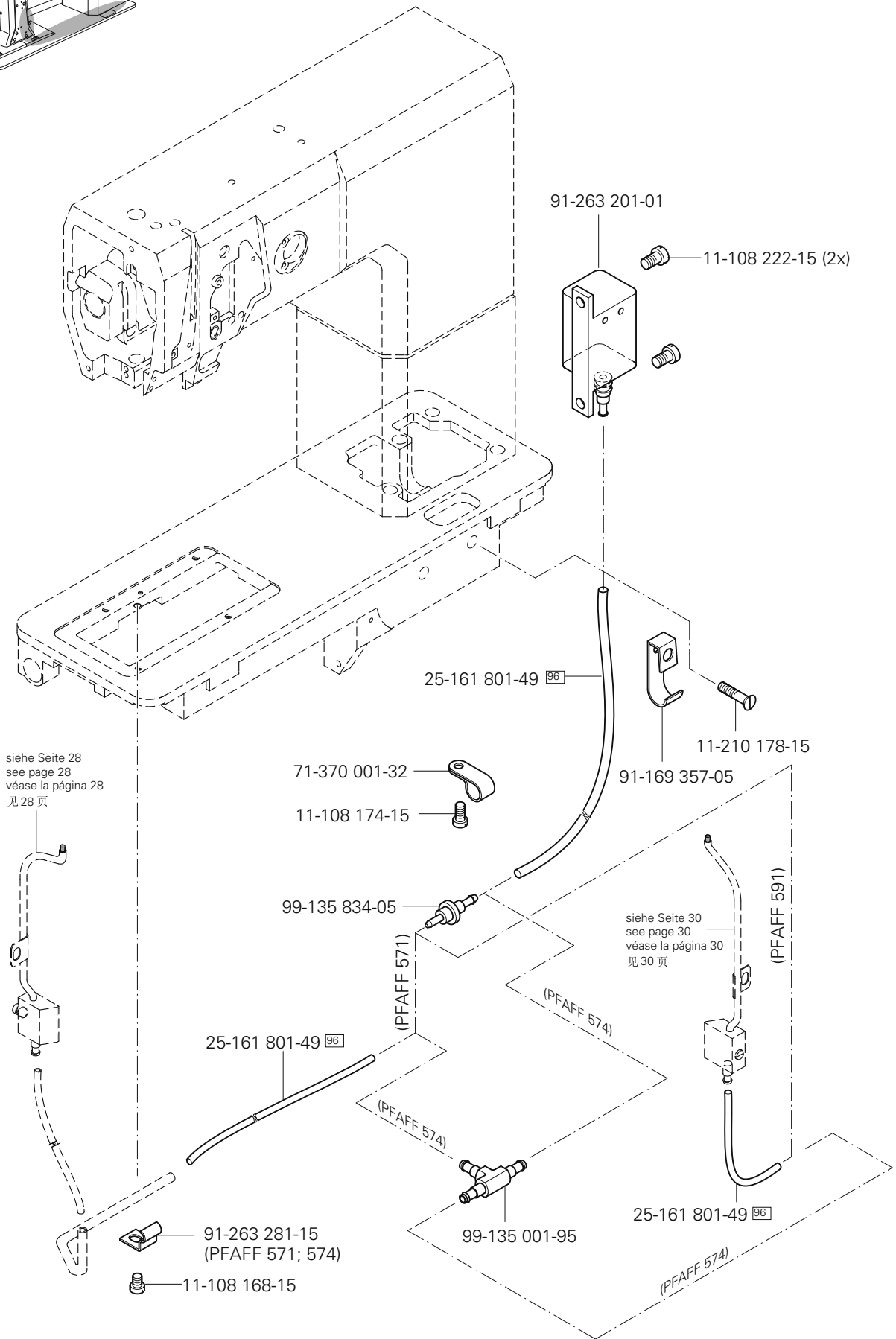
PFAFF 571  
PFAFF 574  
PFAFF 591





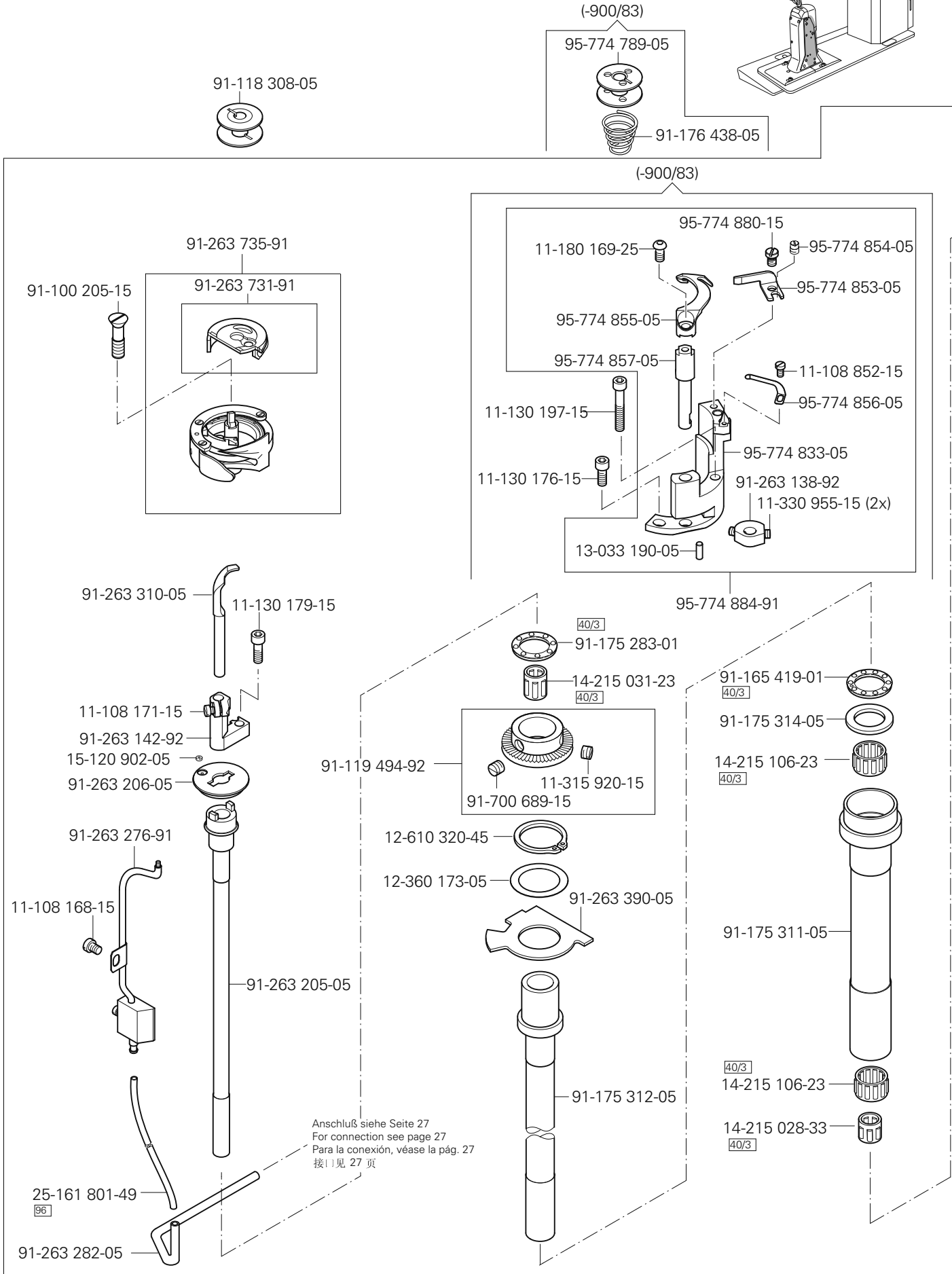
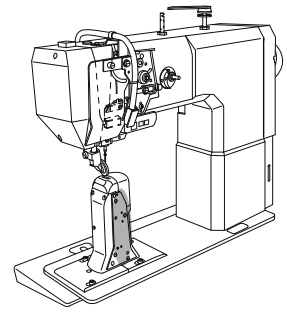
Grundplattenteile  
 Bedplate parts  
 Piezas del cárter  
 底板零件

PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591



# 4.01

Greifersäule, links  
 Hook post, left  
 Column del garfio, a la izquierda PFAFF 571  
 旋梭柱, 左 PFAFF 574



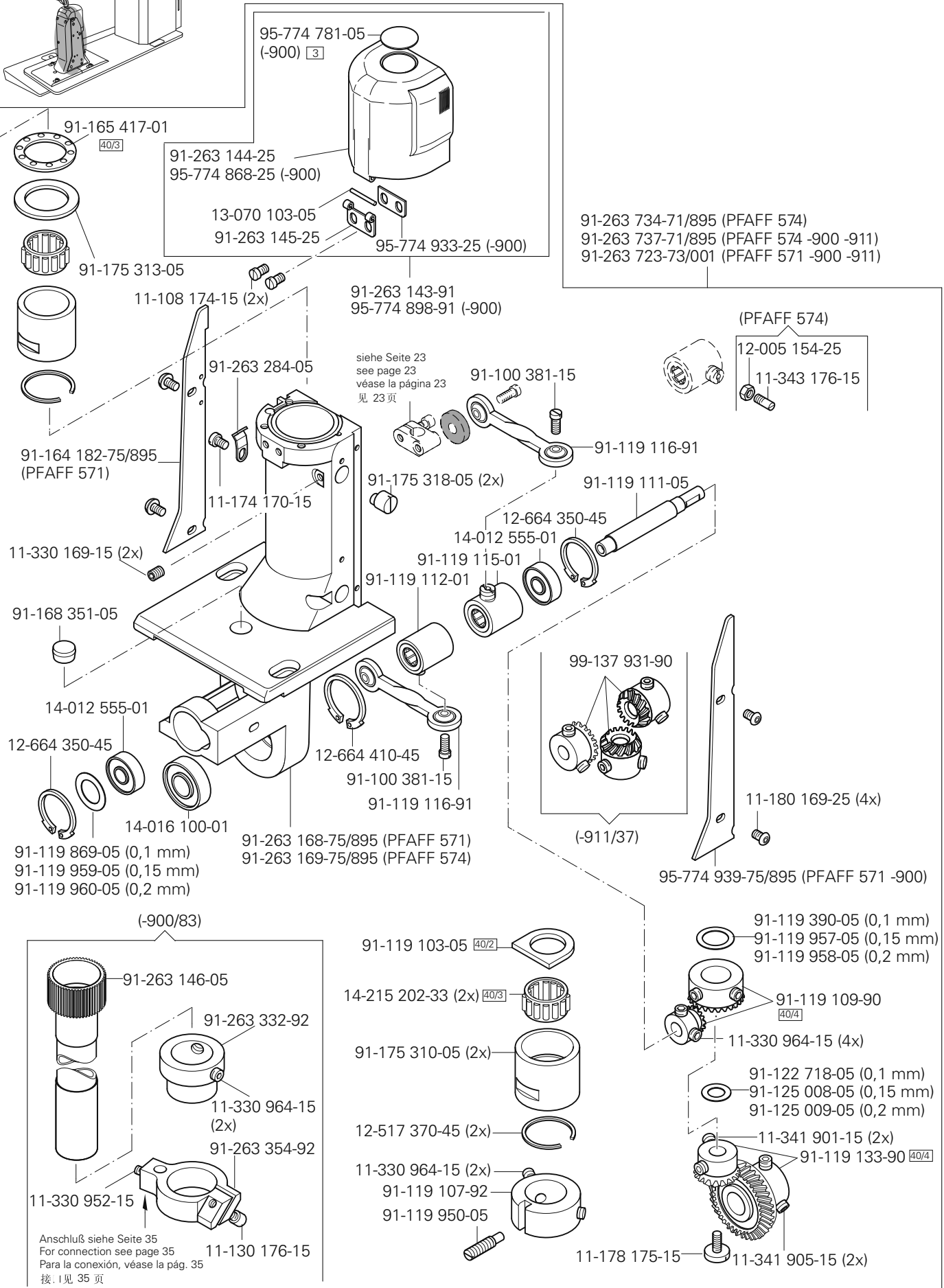
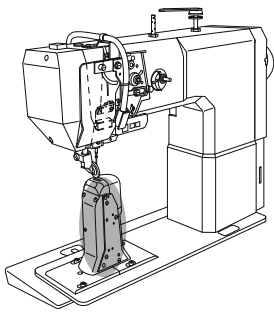
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)  
 (for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)  
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)  
 (其它零件与3.01至3.04章中的相同)

☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

Greifersäule, links  
Hook post, left  
Column del garfio, a la izquierda  
旋梭柱, 左

PFAFF 571  
PFAFF 574

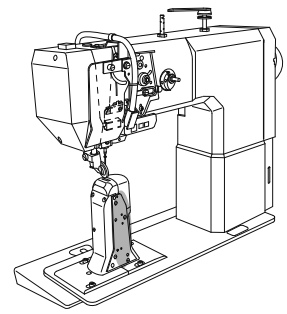
4.01



# 4.02

Greifersäule, rechts  
Hook post, right  
Column del garfio, a la derecha  
旋梭梭柱, 右

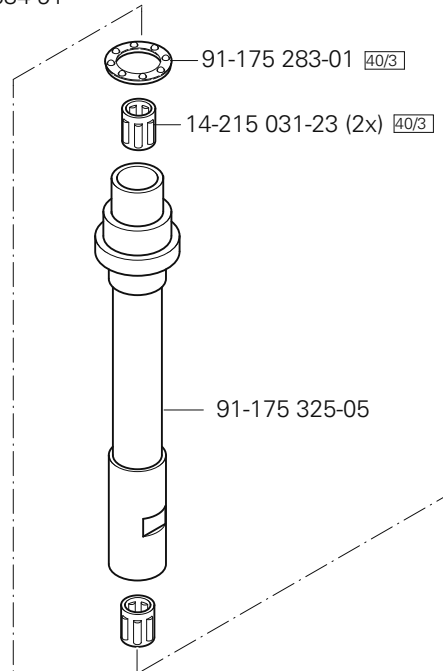
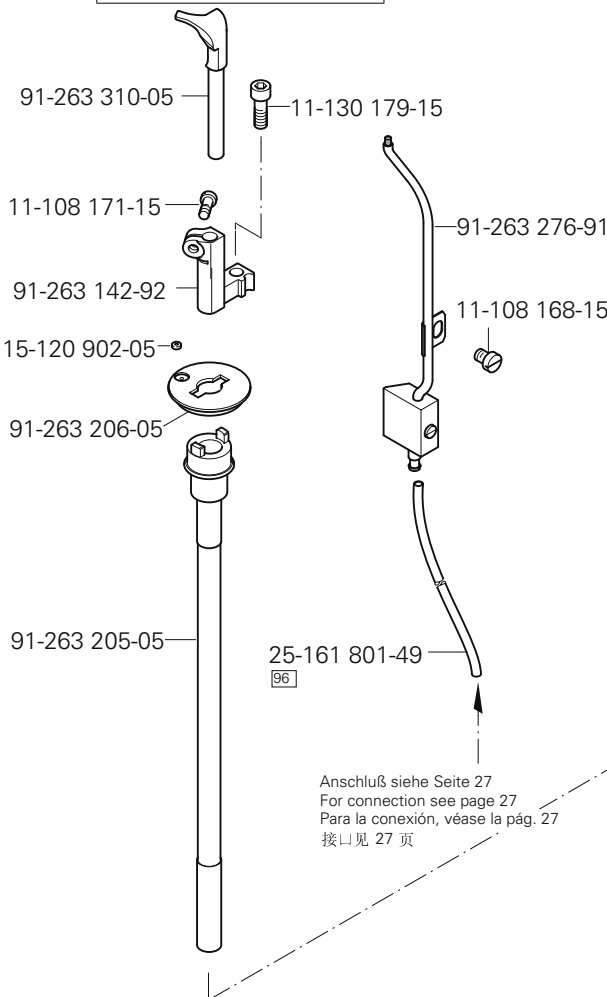
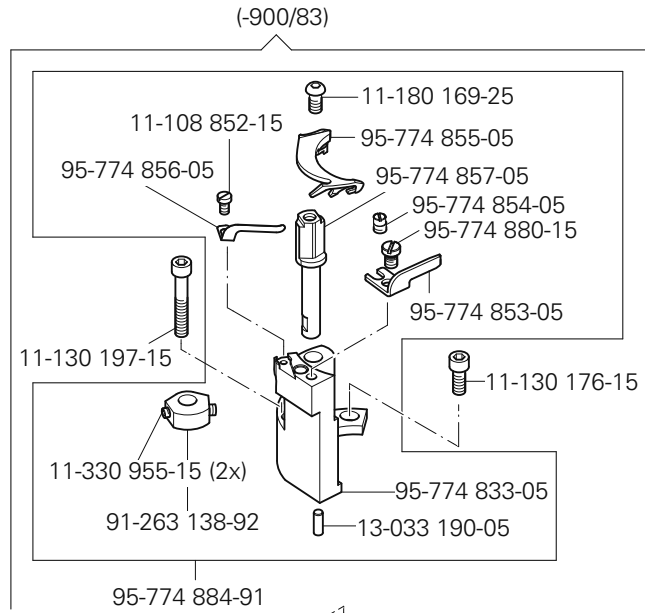
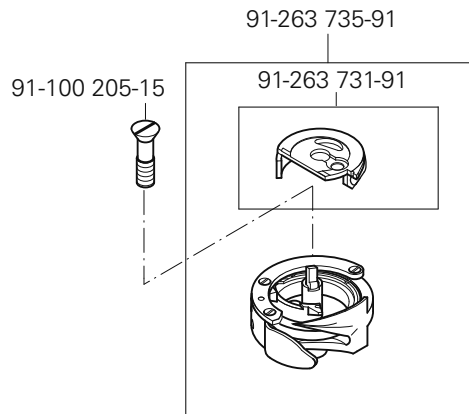
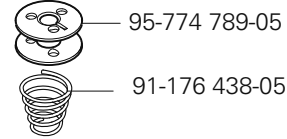
PFAFF 574  
PFAFF 591



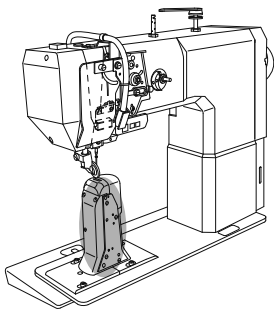
91-118 308-05



(-900/83)



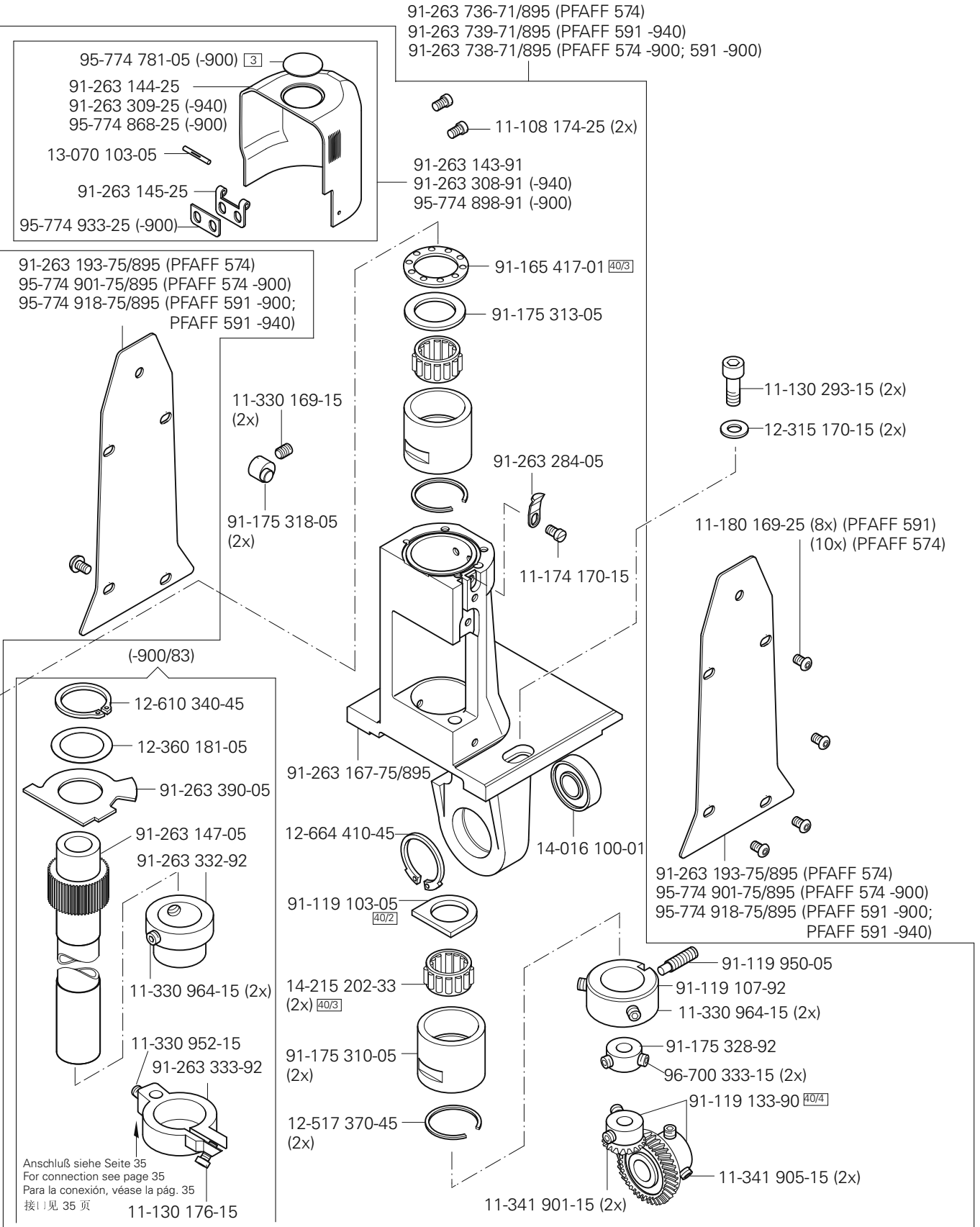
Anschluß siehe Seite 27  
For connection see page 27  
Para la conexión, véase la pág. 27  
接口见 27 页



Greifersäule, rechts  
Hook post, right  
Columna del garfio, a la derecha  
旋梭柱, 右

PFAFF 574  
PFAFF 591

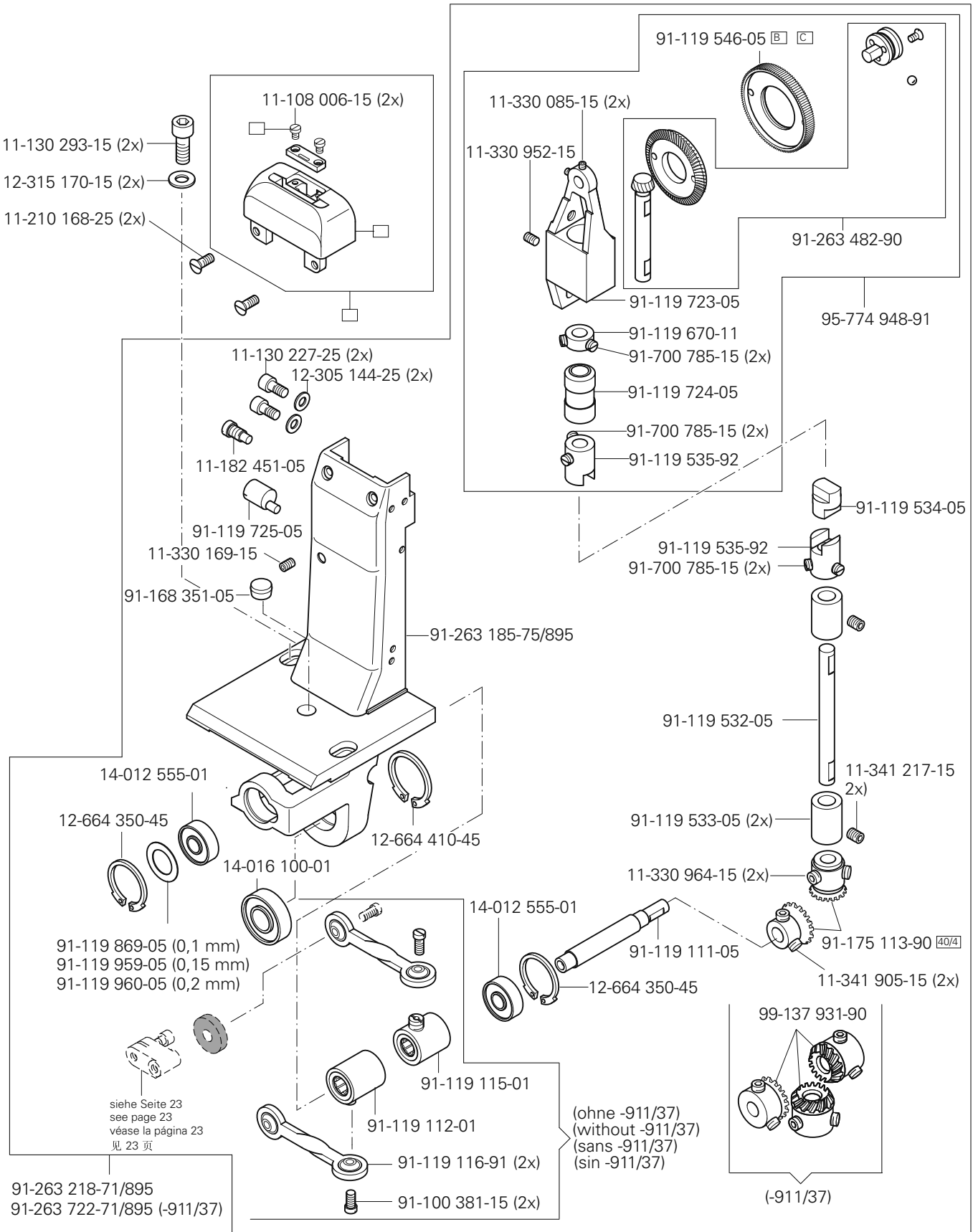
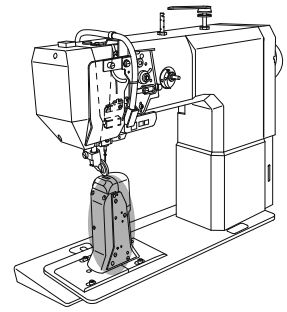
4.02



# 4.03

Schiebradsäule, links  
 Feed wheel post, left  
 Column del arrastre por rueda, a la izquierda  
 送料轮柱, 左

PFAFF 591

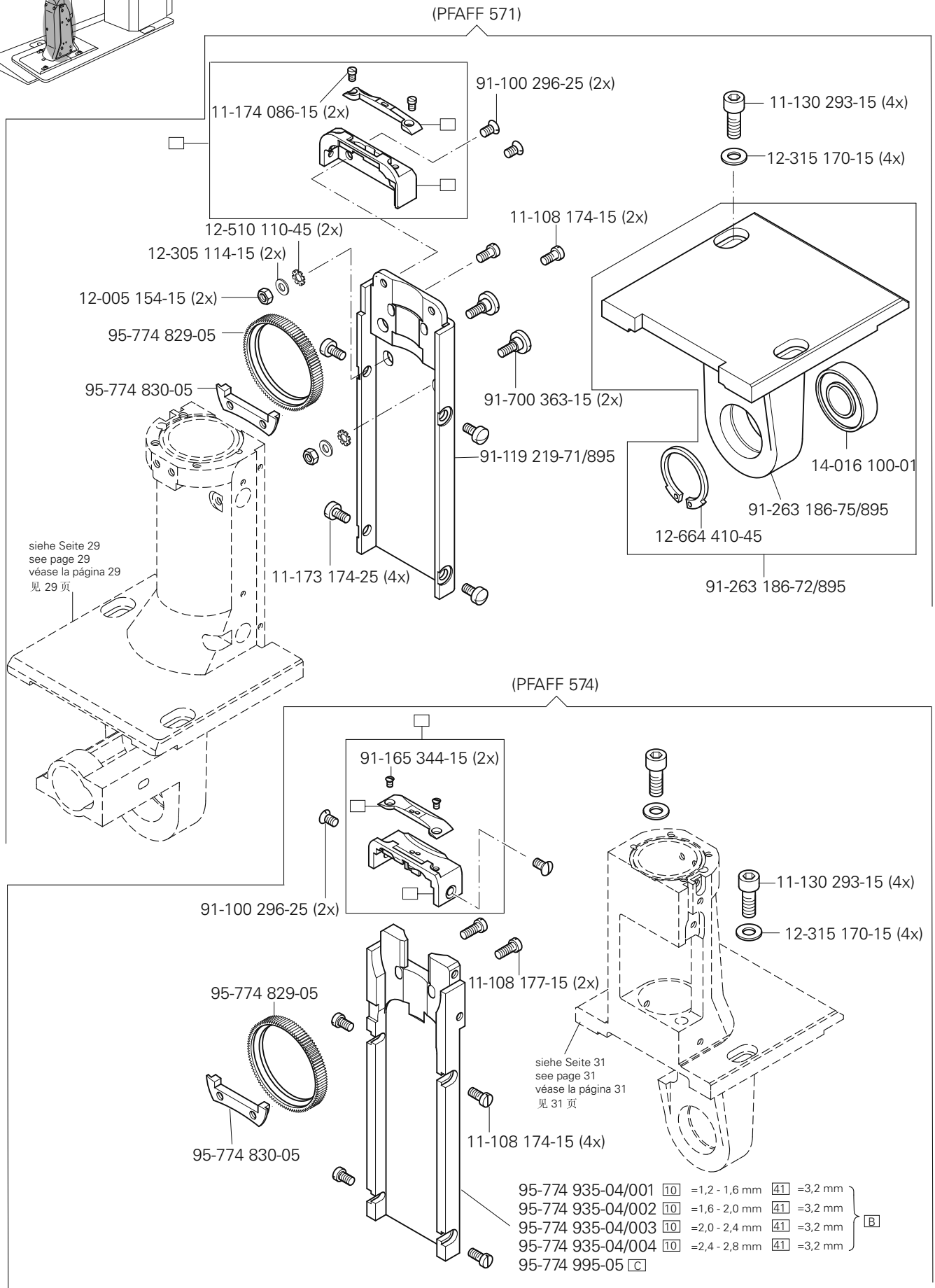
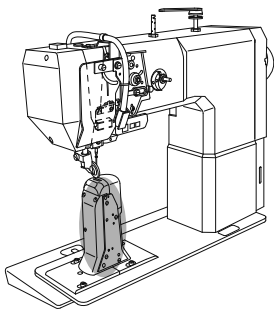


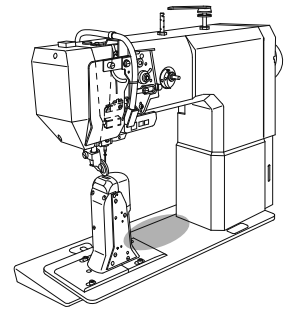


Schiebrad-Trägerplatte  
 Feed wheel mounting plate  
 Placa soporte del arrastre por rueda  
 送料轮托板

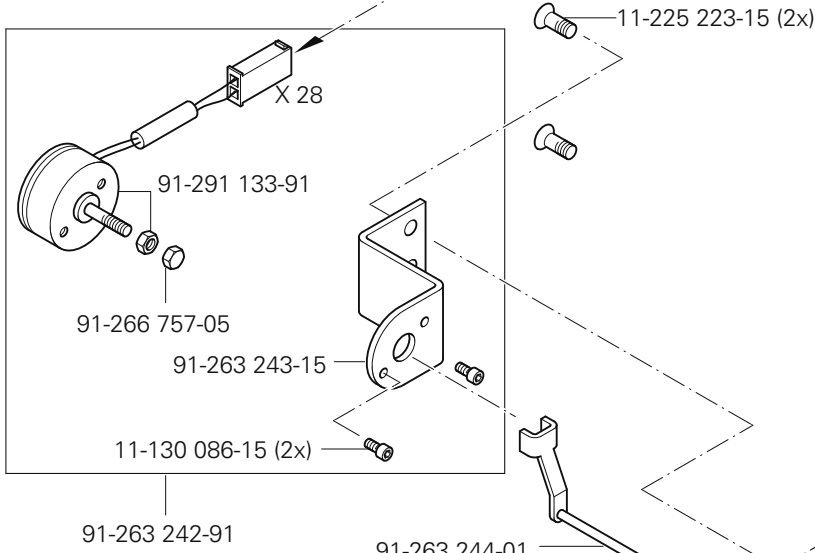
PFAFF 571  
 PFAFF 574

4.04

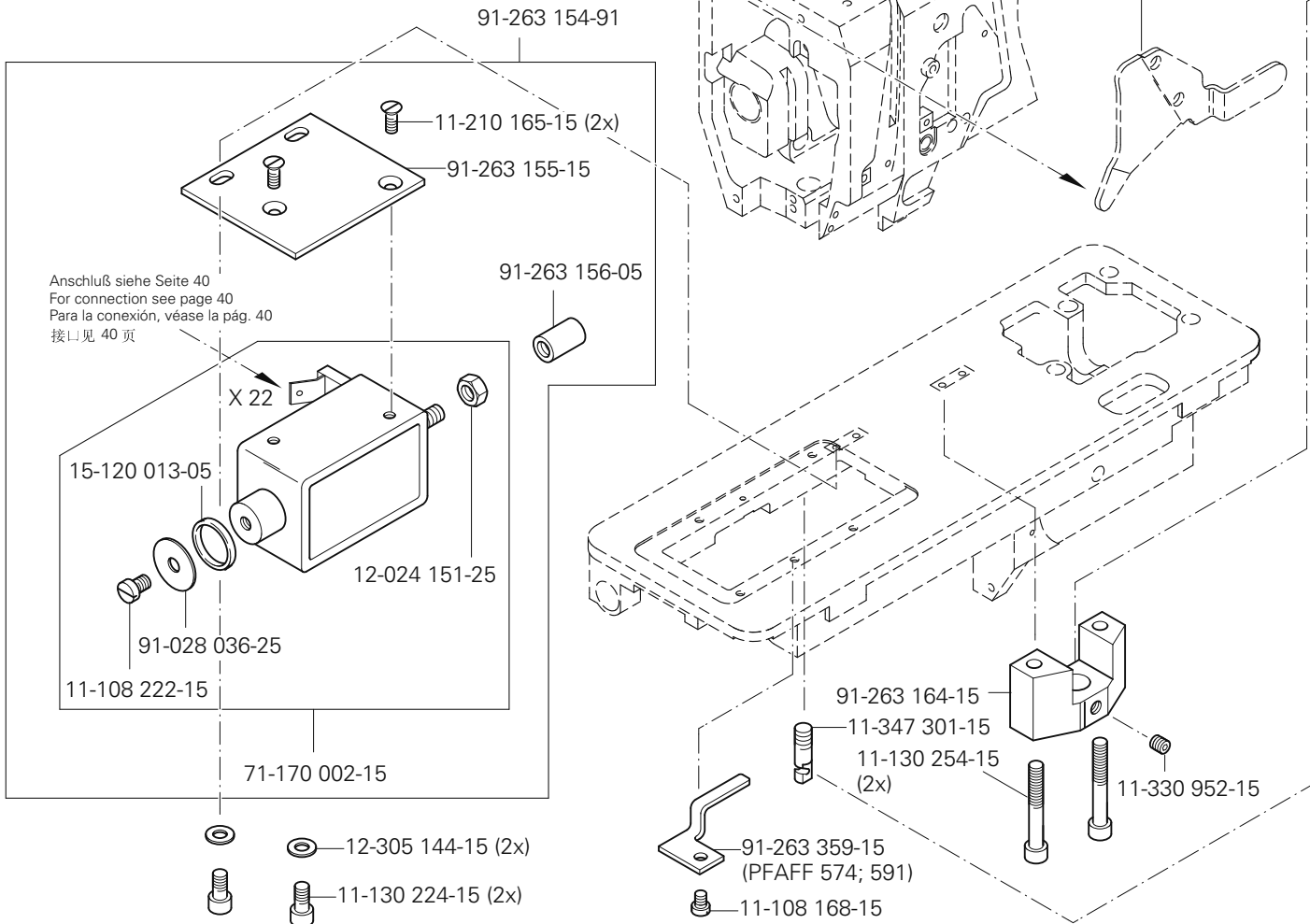


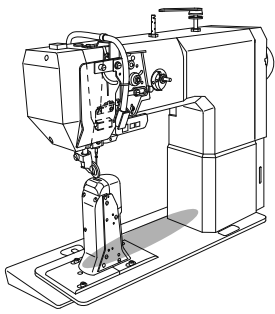


Anschluß siehe Seite 40  
 For connection see page 40  
 Para la conexión, véase la pág. 40  
 接口见 40 页



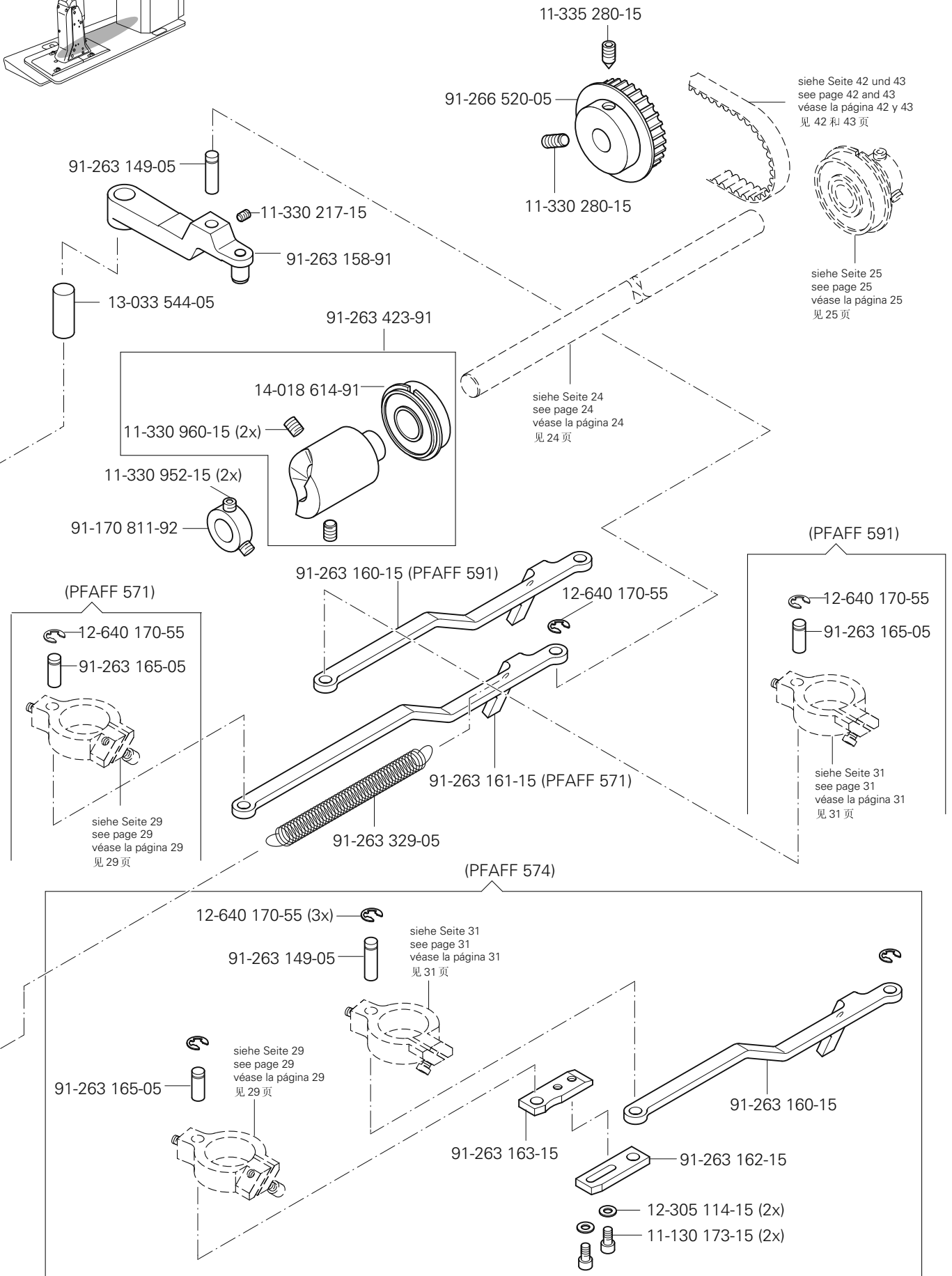
siehe Seite 17 und 18  
 see page 17 and 18  
 véase la página 17 y 18  
 见 17 和 18 页

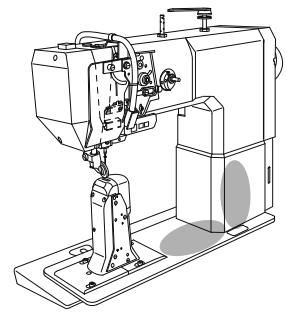




Fadenabschneid-Einrichtung (-900/83)  
 Thread trimmer (-900/83)  
 Cortahilos (-900/83)  
 切线器 (-900/83)

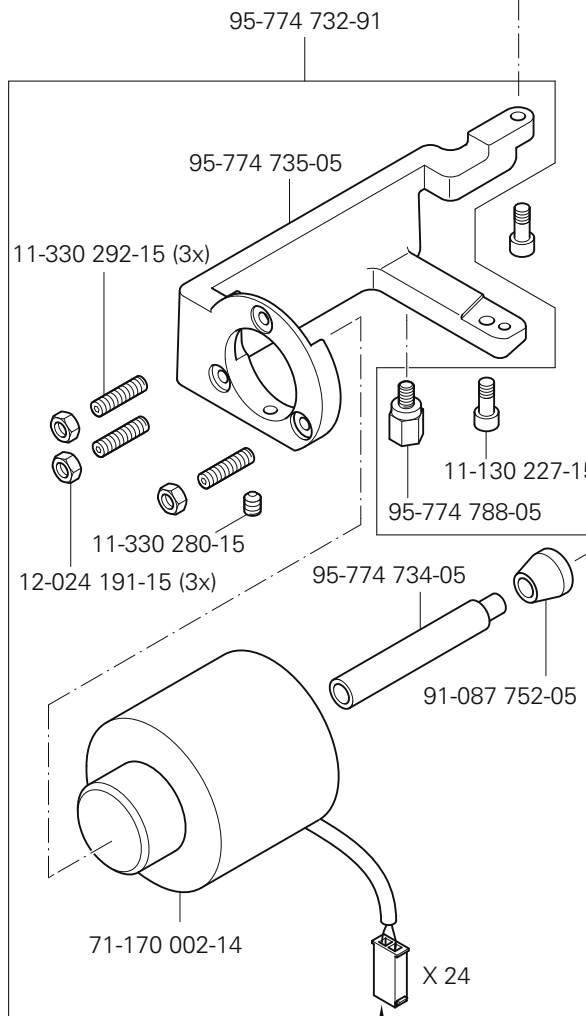
PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591



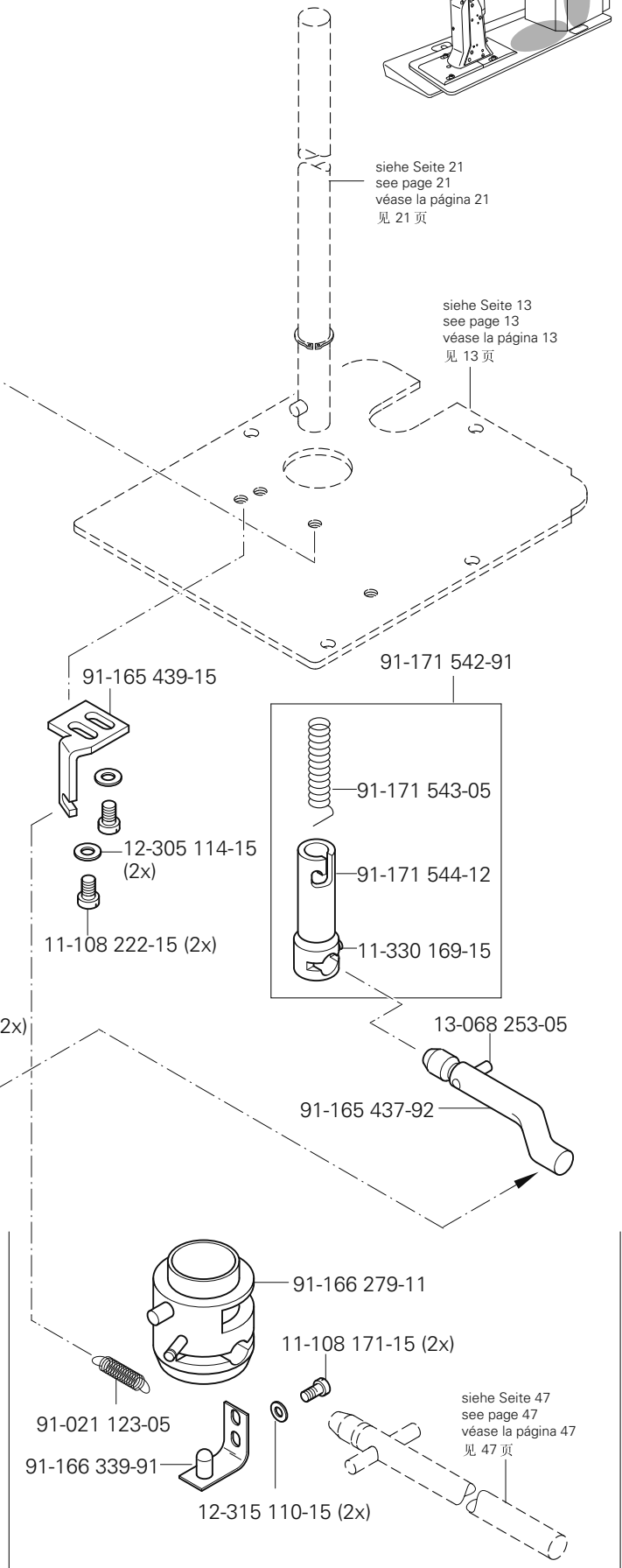


siehe Seite 21  
 see page 21  
 véase la página 21  
 见 21 页

siehe Seite 13  
 see page 13  
 véase la página 13  
 见 13 页



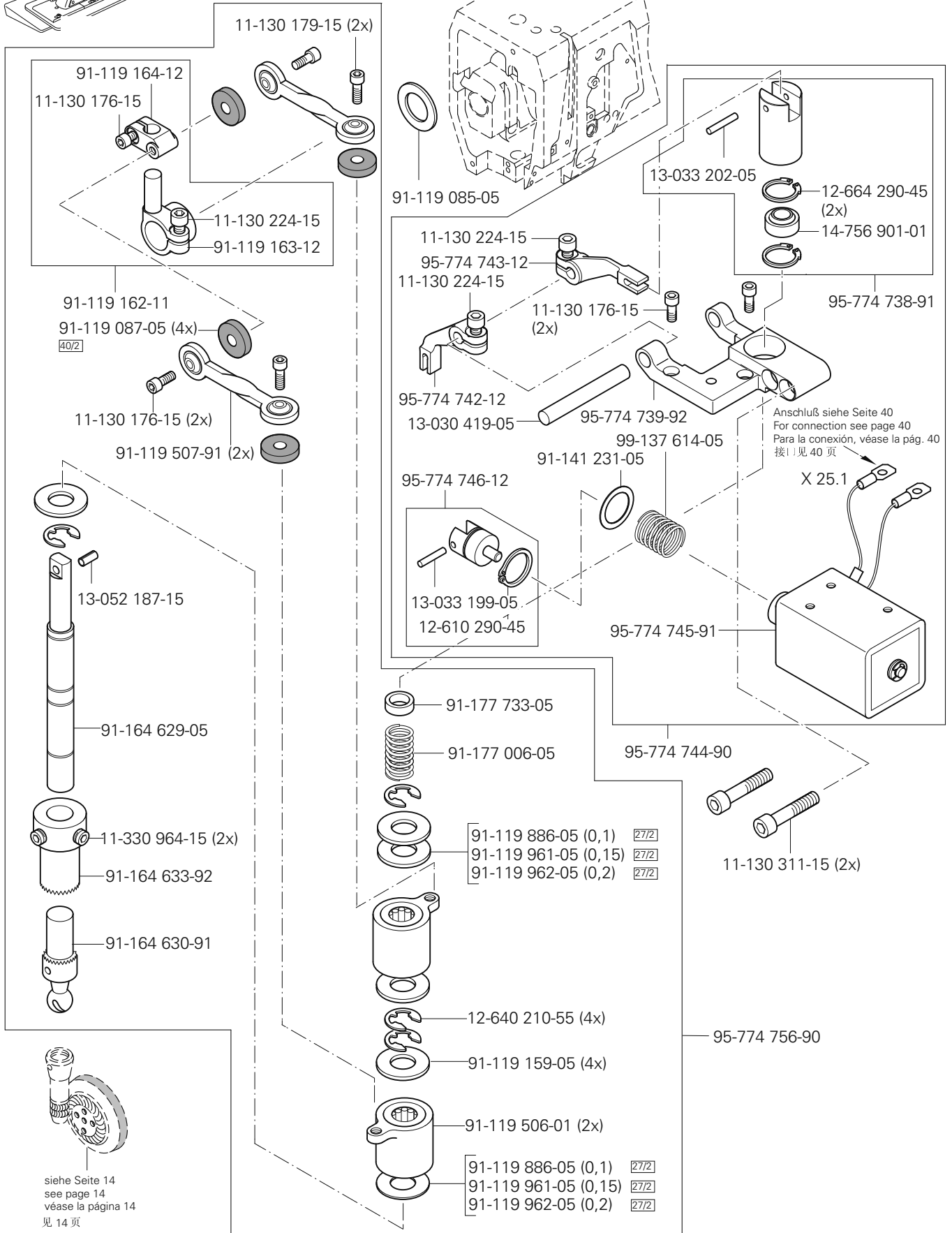
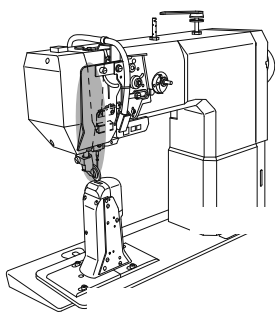
Anschluß siehe Seite 40  
 For connection see page 40  
 Para la conexión, véase la pág. 40  
 接口见 40 页



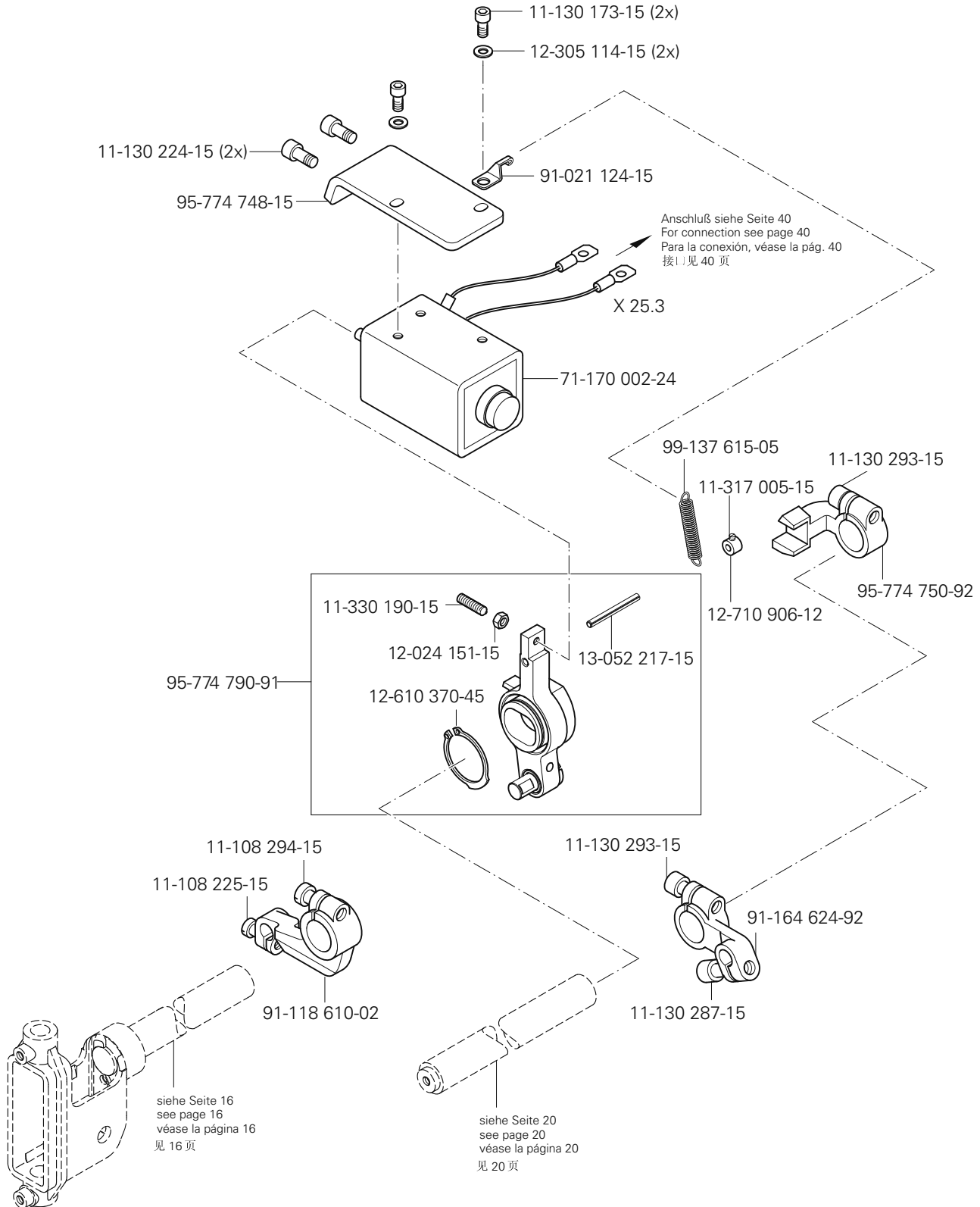
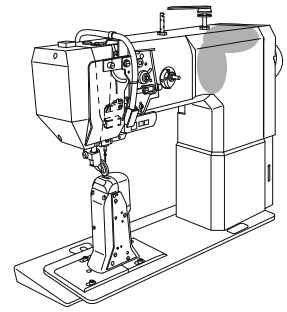
22

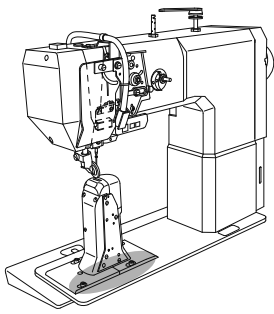
Verriegelungseinrichtung (-911/37)  
 Backtacking mechanism (-911/37)  
 Rematador (-911/37)  
 锁紧装置 (-911/37)

PFAFF 571-900/83  
 PFAFF 574-900/83  
 PFAFF 591-900/83



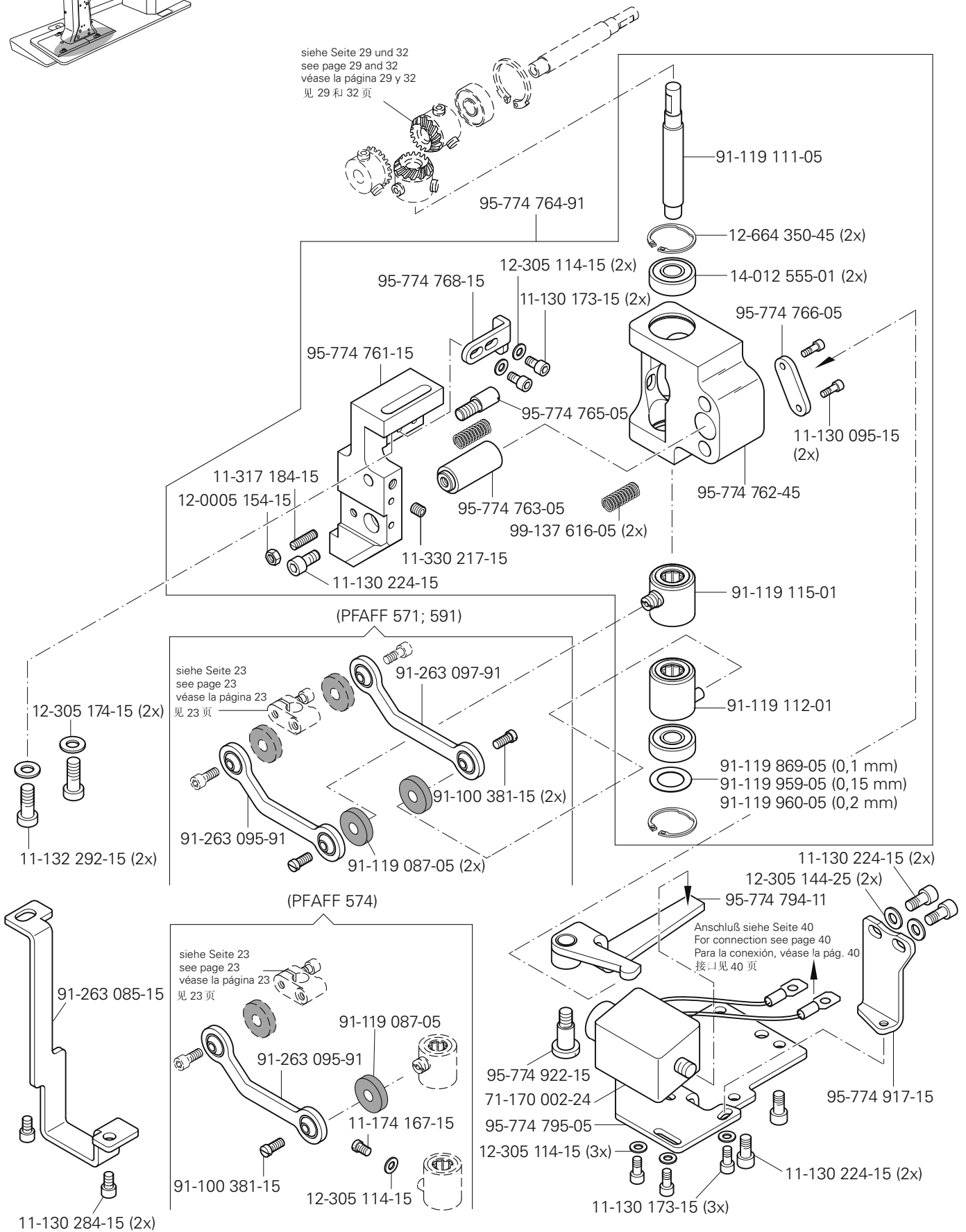
siehe Seite 14  
 see page 14  
 véase la página 14  
 见 14 页





**Verriegelungseinrichtung (-911/37)**  
**Backtacking mechanism (-911/37)**  
**Rematador (-911/37)**  
**锁紧装置 (-911/37)**

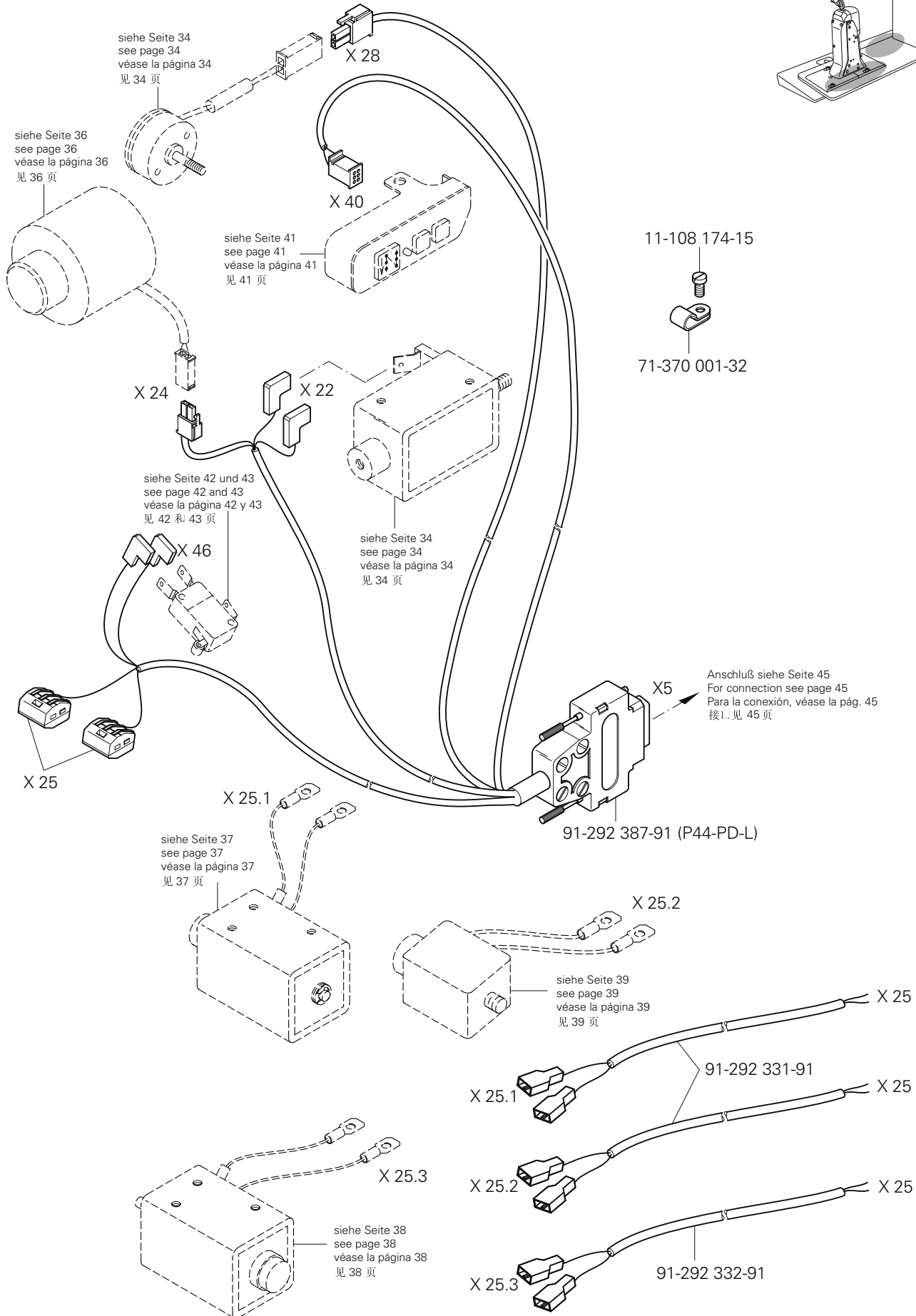
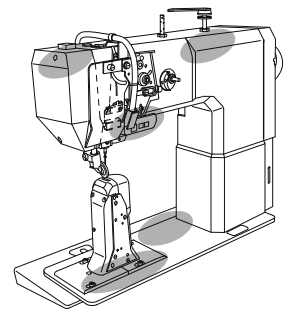
PFAFF 571-900/83  
 PFAFF 574-900/83  
 PFAFF 591-900/83



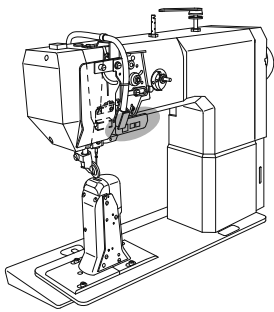
# 8.01

## Kabelbaum zum Oberteil Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束

PFAFF 571-900/83  
PFAFF 574-900/83  
PFAFF 591-900/83





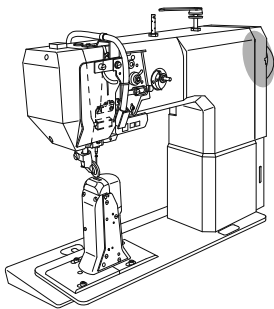
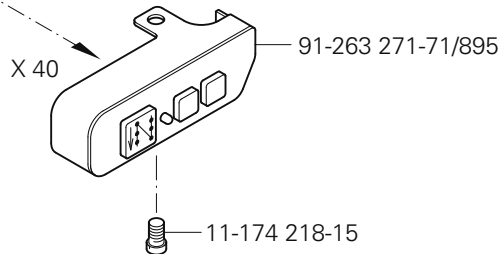


Tastschalter  
 Push-button switch  
 Interruptor pulsador  
 按钮开关

PFAFF 571-911/37  
 PFAFF 574-911/37  
 PFAFF 591-911/37

8.02

Anschluß siehe Seite 40  
 For connection see page 40  
 Para la conexión, véase la pág. 40  
 接: 1 见 40 页

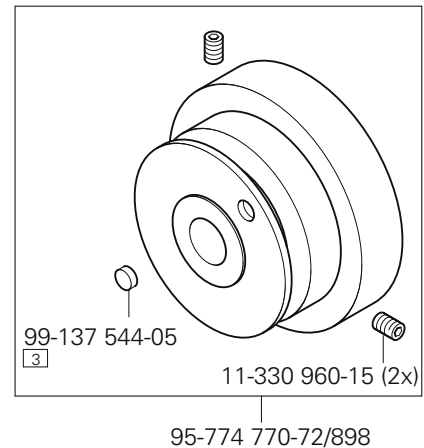
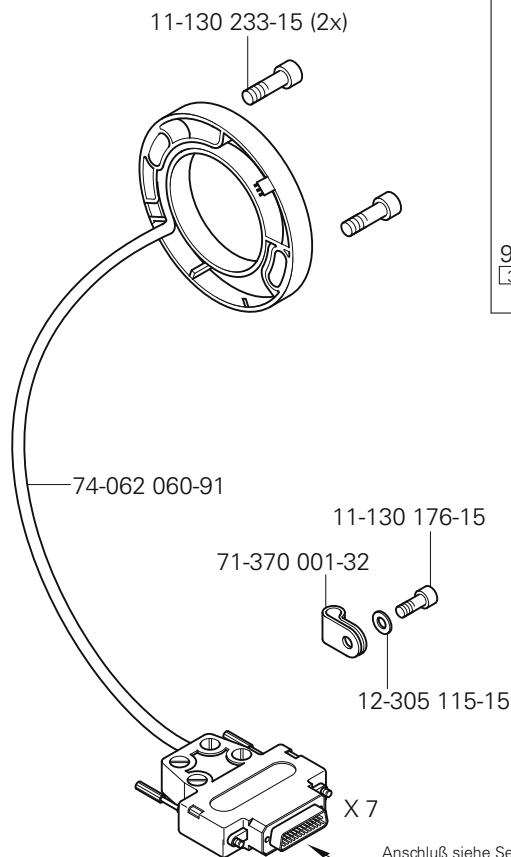
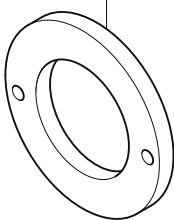


Positionsgeber  
 Synchronizer  
 Sincronizador  
 位置传感器

PFAFF 574-900/83

8.03

95-774 767-05



Anschluß siehe Seite 45  
 For connection see page 45  
 Para la conexión, véase la pág. 45  
 接口见 45 页

# 8.04

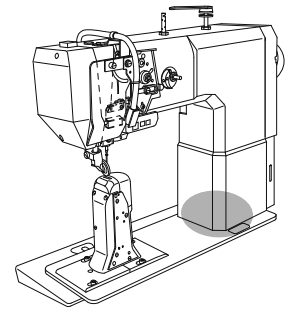
## Bausatz zum Nähtrieb

## Kit for sewing drive

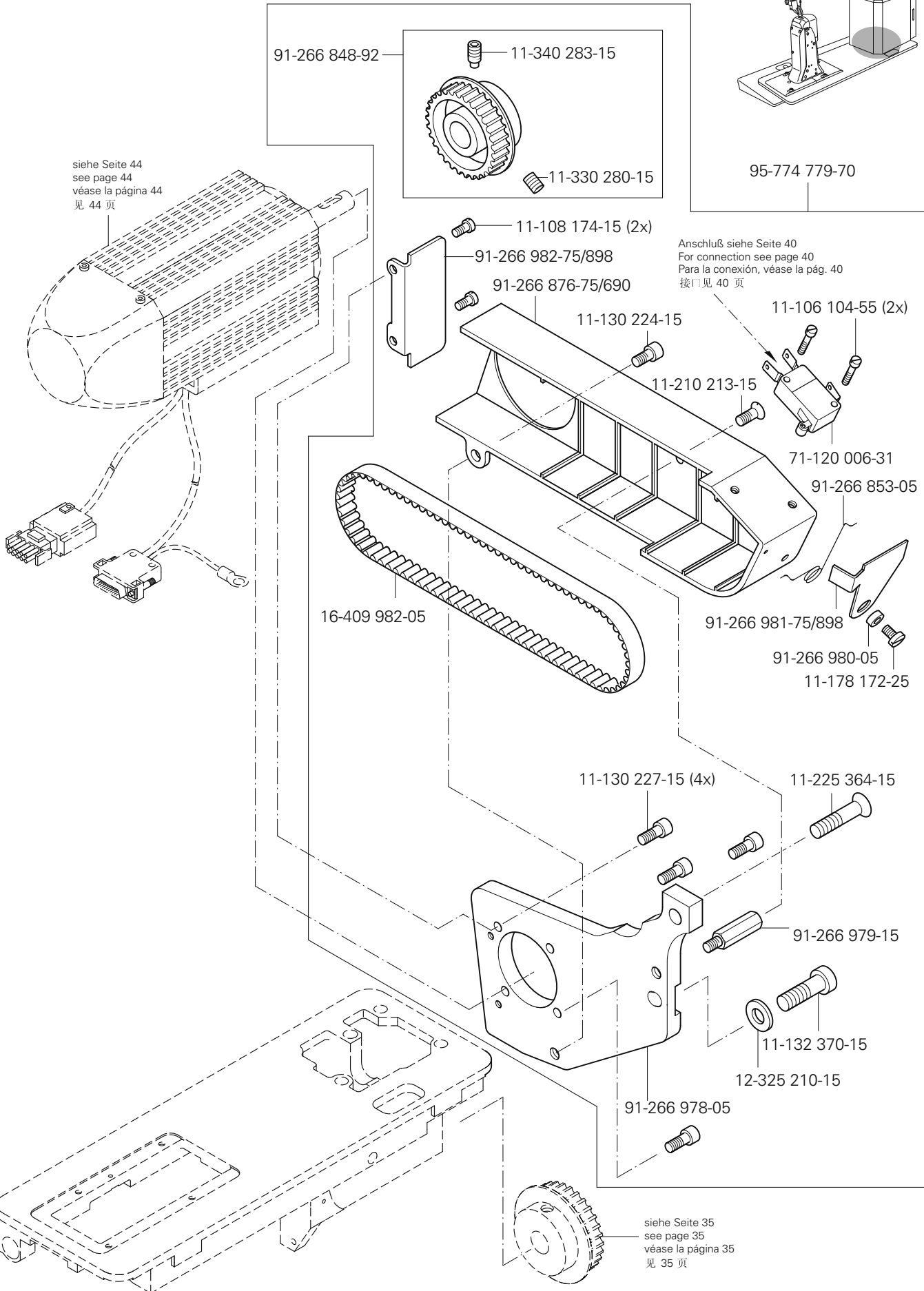
## Juego de montaje para el motor de costura PFAFF 571-900/83

## 缝纫驱动的组件

PFAFF 571-900/83  
PFAFF 591-900/83

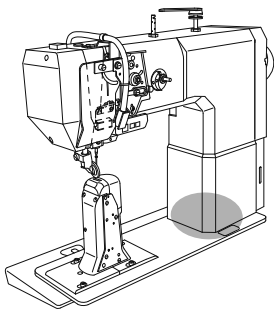


95-774 779-70

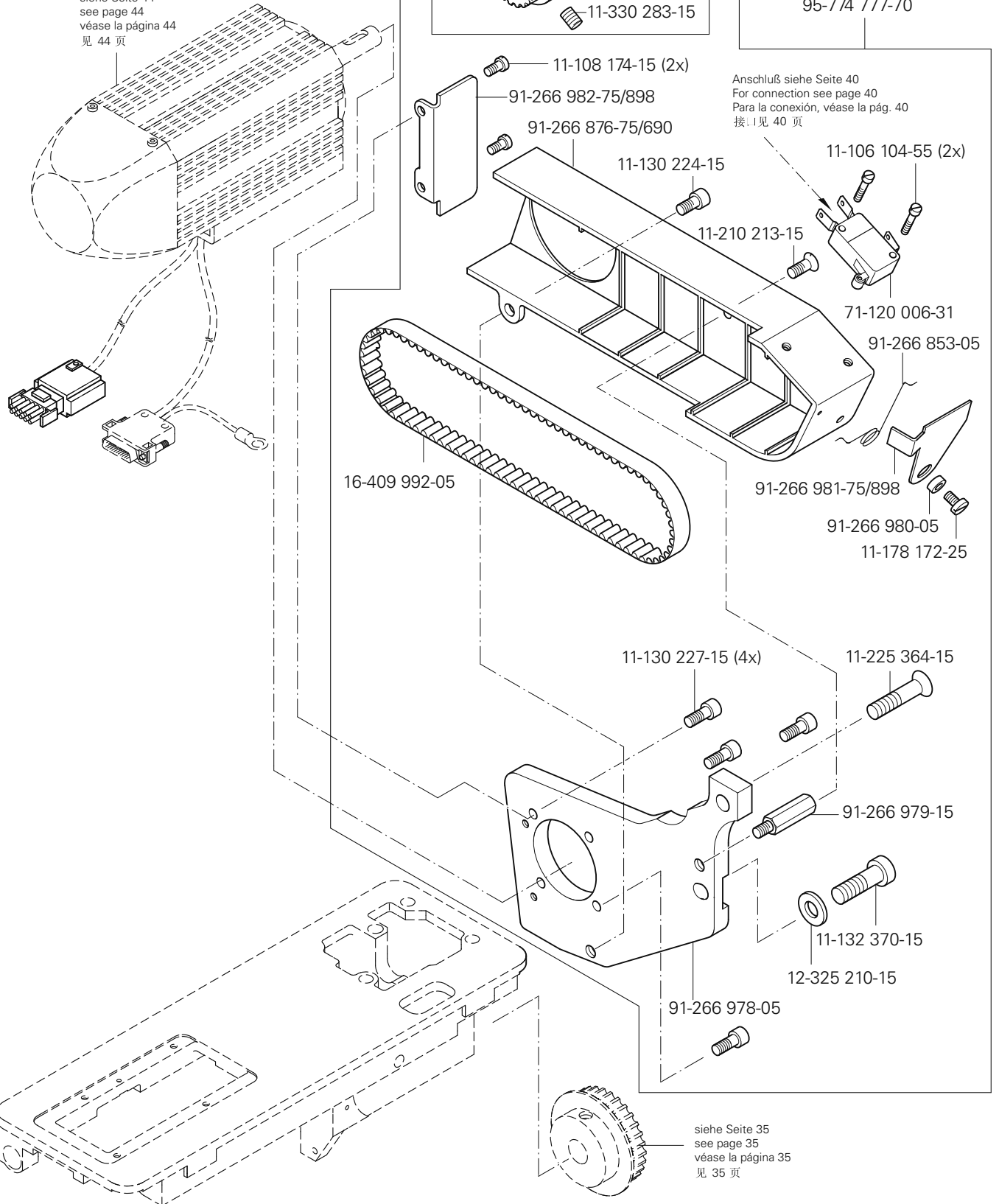


Bausatz zum Nähtrieb  
 Kit for sewing drive  
 Juego de montaje para el motor de costura  
 缝纫驱动的组件  
 PFAFF 574-900/83

8.04



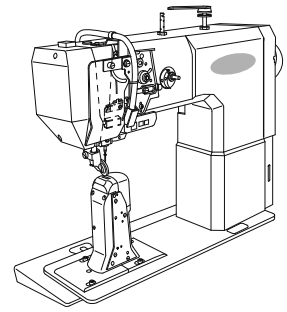
siehe Seite 44  
 see page 44  
 véase la página 44  
 见 44 页



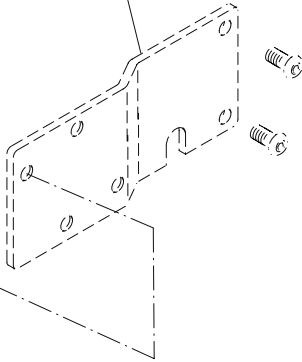
# 8.05

Steuerungspaket PicoDrive mit P44 PD-L  
 Control package PicoDrive with P44 PD-L  
 Paquete de control PicoDrive con P44 PD-L  
 控制组件 PicoDrive 带 P44 PD-L

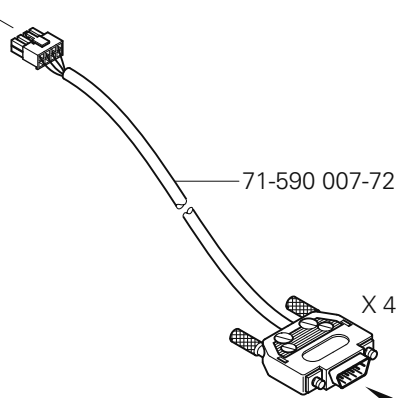
PFAFF 571-900/83  
 PFAFF 574-900/83  
 PFAFF 591-900/83



siehe Seite 13  
 see page 13  
 véase la página 13  
 见 13 页

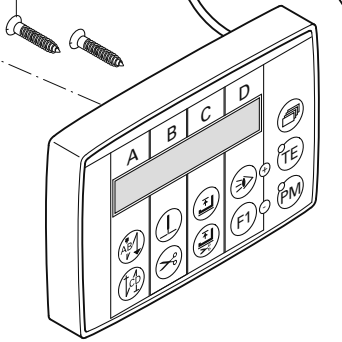


73-086 002-90

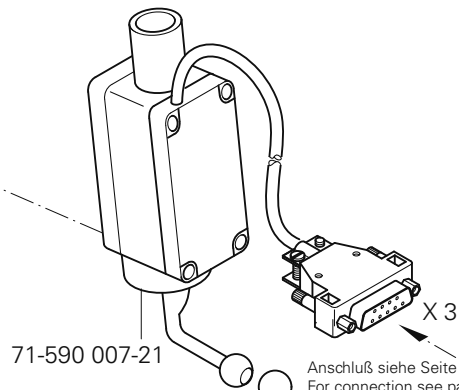


Anschluß siehe Seite 45  
 For connection see page 45  
 Para la conexión, véase la pág. 45  
 接口见 45 页

96-108 031-38 (2x)



74-064 302-91



Anschluß siehe Seite 45  
 For connection see page 45  
 Para la conexión, véase la página 45  
 接口见 45 页

11-130 176-25 (4x)

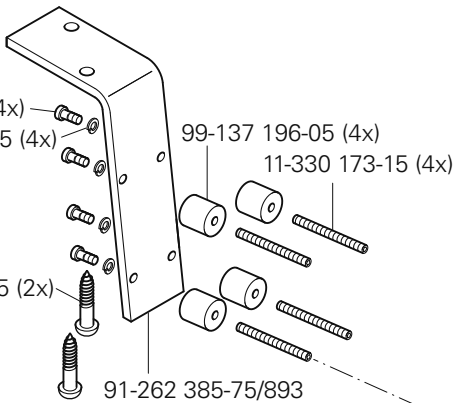
12-499 150-45 (4x)

99-137 196-05 (4x)

11-330 173-15 (4x)

11-462 253-55 (2x)

91-262 385-75/893



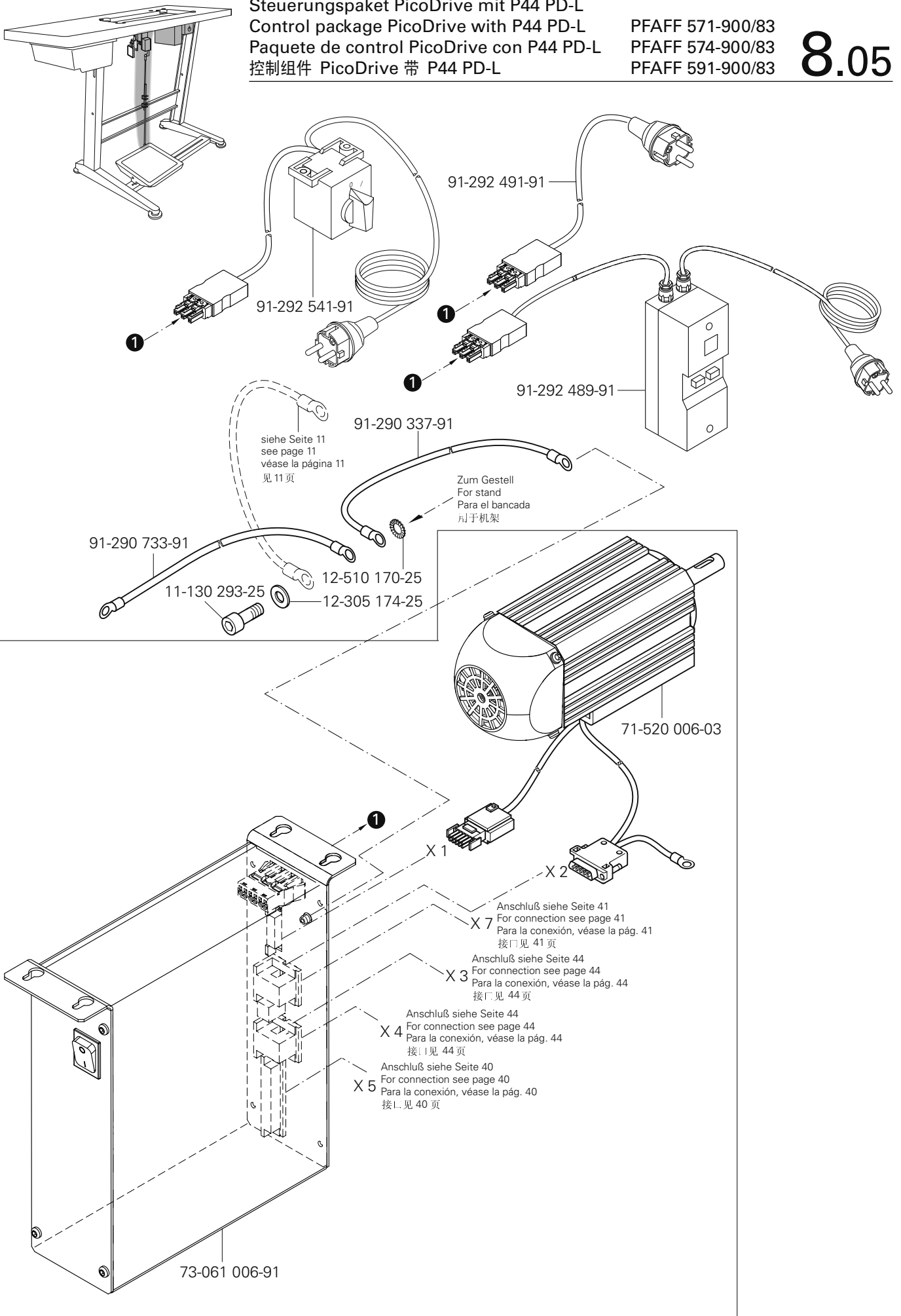
71-520 006-01

Zur Tretplatte  
 For the pedal  
 Para el pedal  
 用于踏板

Steuerungspaket PicoDrive mit P44 PD-L  
 Control package PicoDrive with P44 PD-L  
 Paquete de control PicoDrive con P44 PD-L  
 控制组件 PicoDrive 带 P44 PD-L

PFAFF 571-900/83  
 PFAFF 574-900/83  
 PFAFF 591-900/83

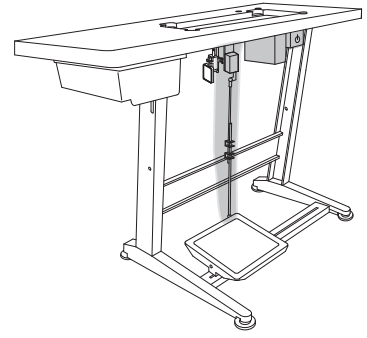
8.05



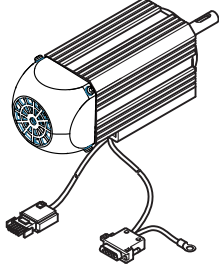
# 8.06

Steuerungspaket MD-4-57-220-CE  
 Control package MD-4-57-220-CE  
 Paquete de control MD-4-57-220-CE  
 控制组件 MD-4-57-220-CE

PFAFF 571-900/93  
 PFAFF 574-900/93  
 PFAFF 591-900/93



Bausatz 71-086 003-91 (besteht aus:)  
 Kit 71-086 003-91 (consisting of:)  
 Juego de piezas 71-086 003-91 (compuesto de:)  
 组件 71-086 003-91 (由下列部分组成)



71-071 003-91

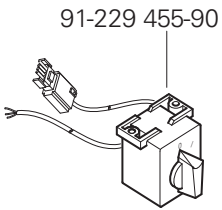
12-335 211-15 (3x)  
 12-499 210-15 (3x)  
 11-039 381-15 (3x)



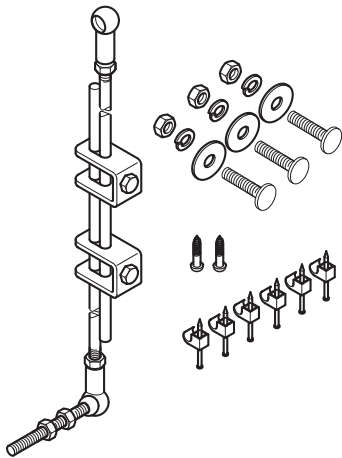
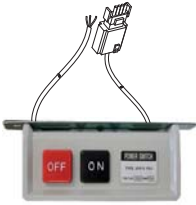
71-061 003-91



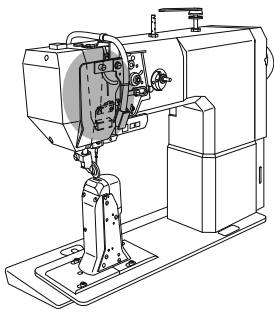
71-050 100-91



71-050 300-91

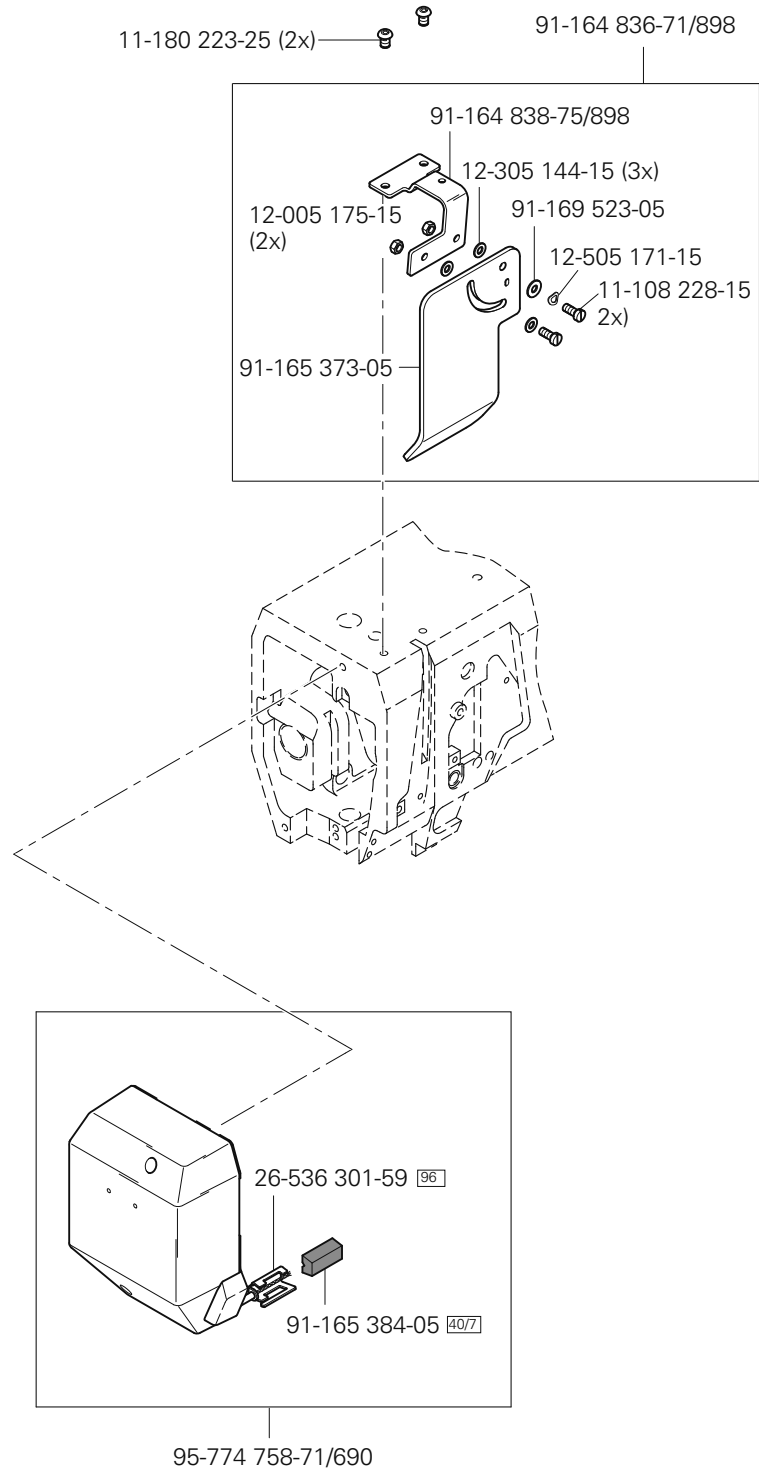


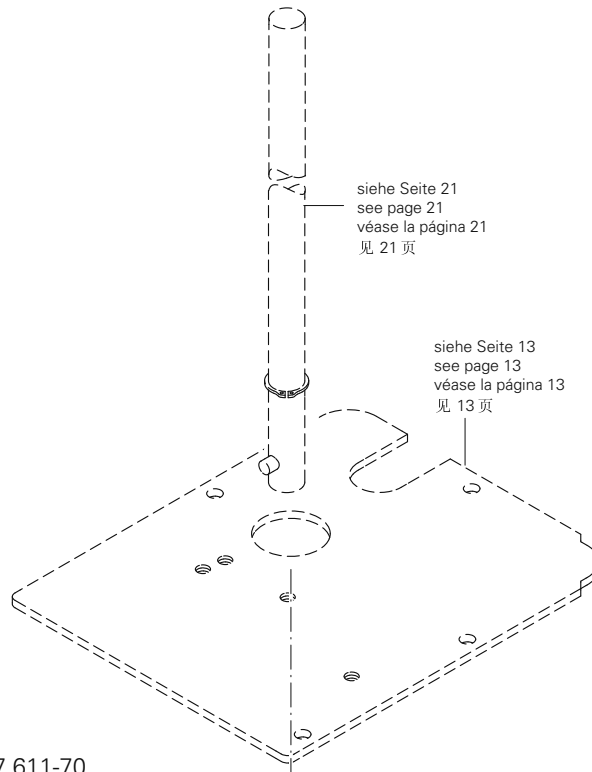
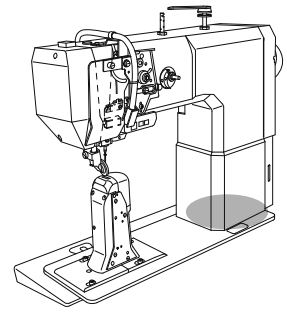
71-064 002-91



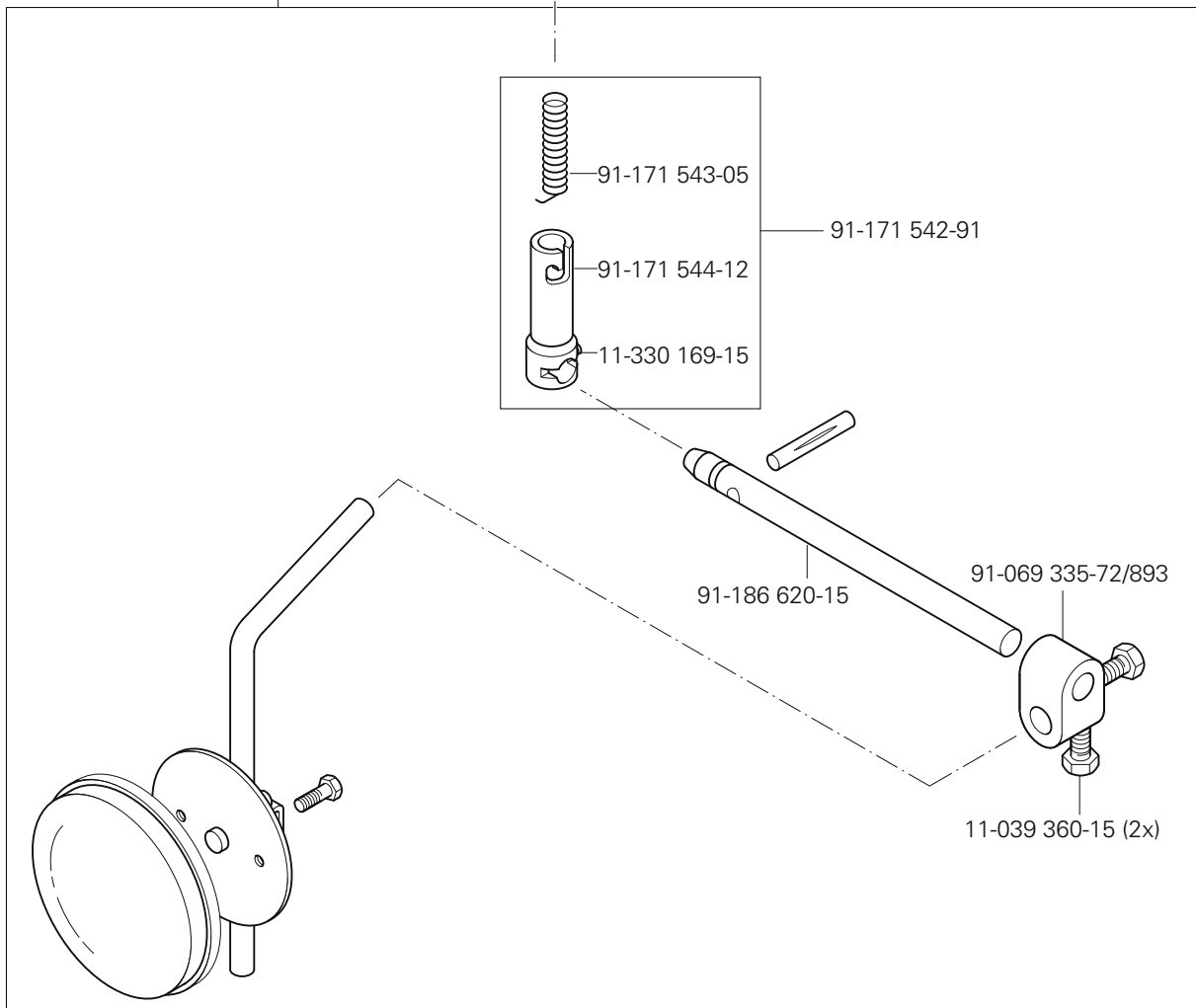
Fadenöler  
Thread lubricator  
Lubrificador del hilo  
缝线润滑器

PFAFF 571-900/83;-911/37  
PFAFF 574-900/83;-911/37  
PFAFF 591-900/83;-911/37

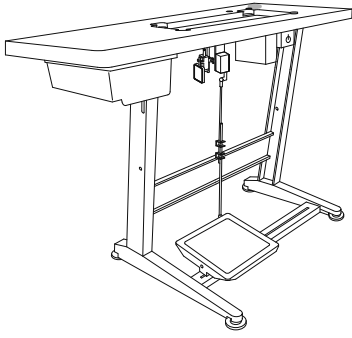




99-137 611-70





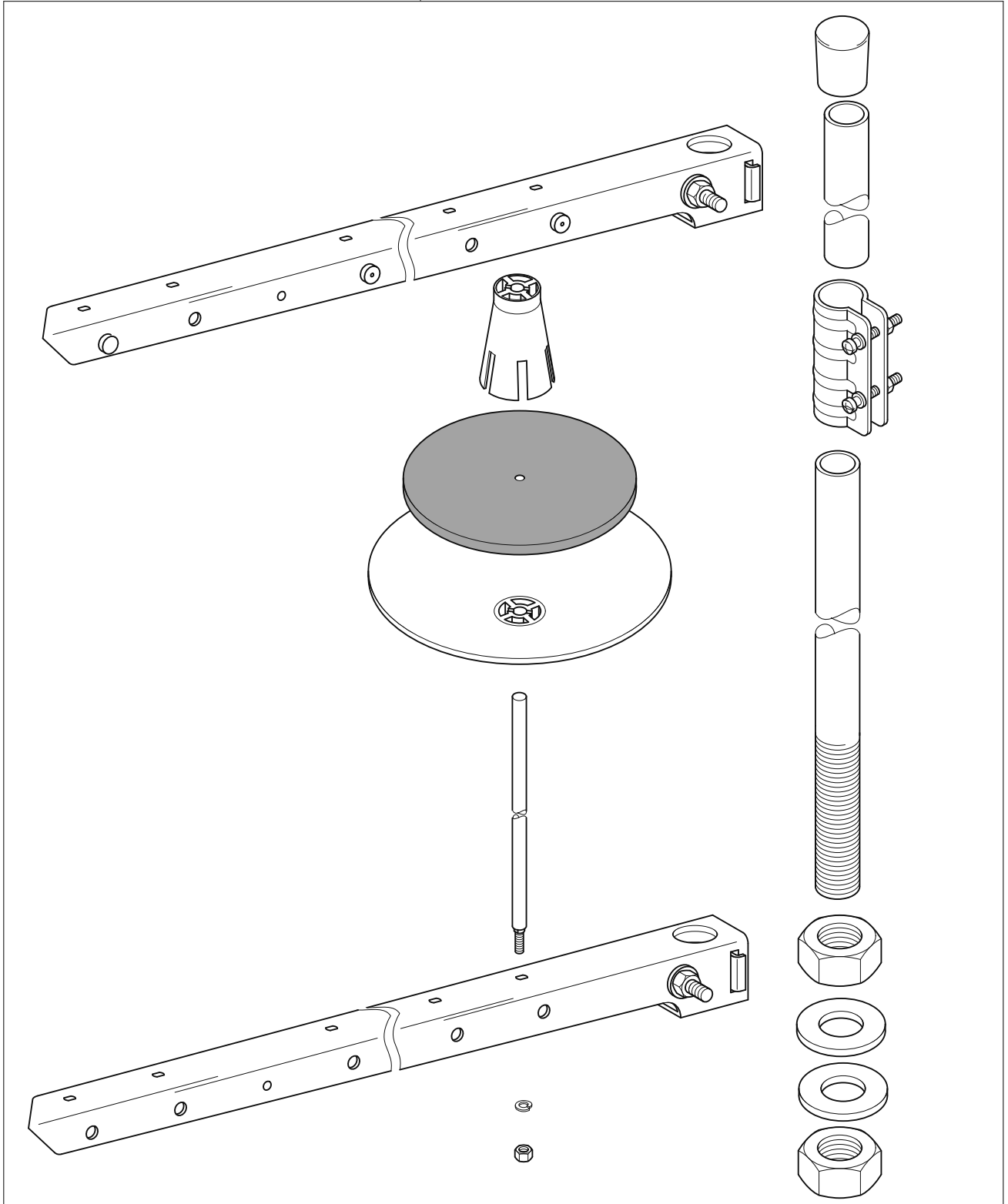


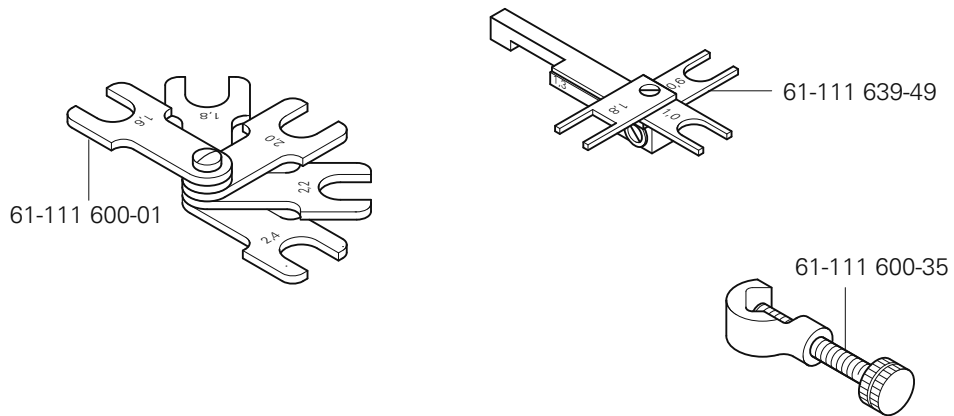
Garnrollenständer  
 Reel stands  
 Portacarretes  
 线轴支架

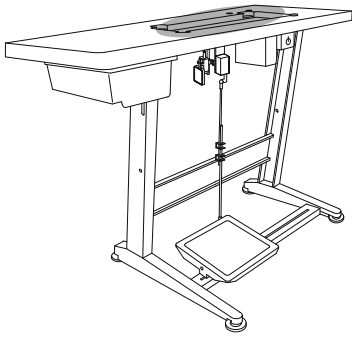
PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591

11

91-229 070-70/895

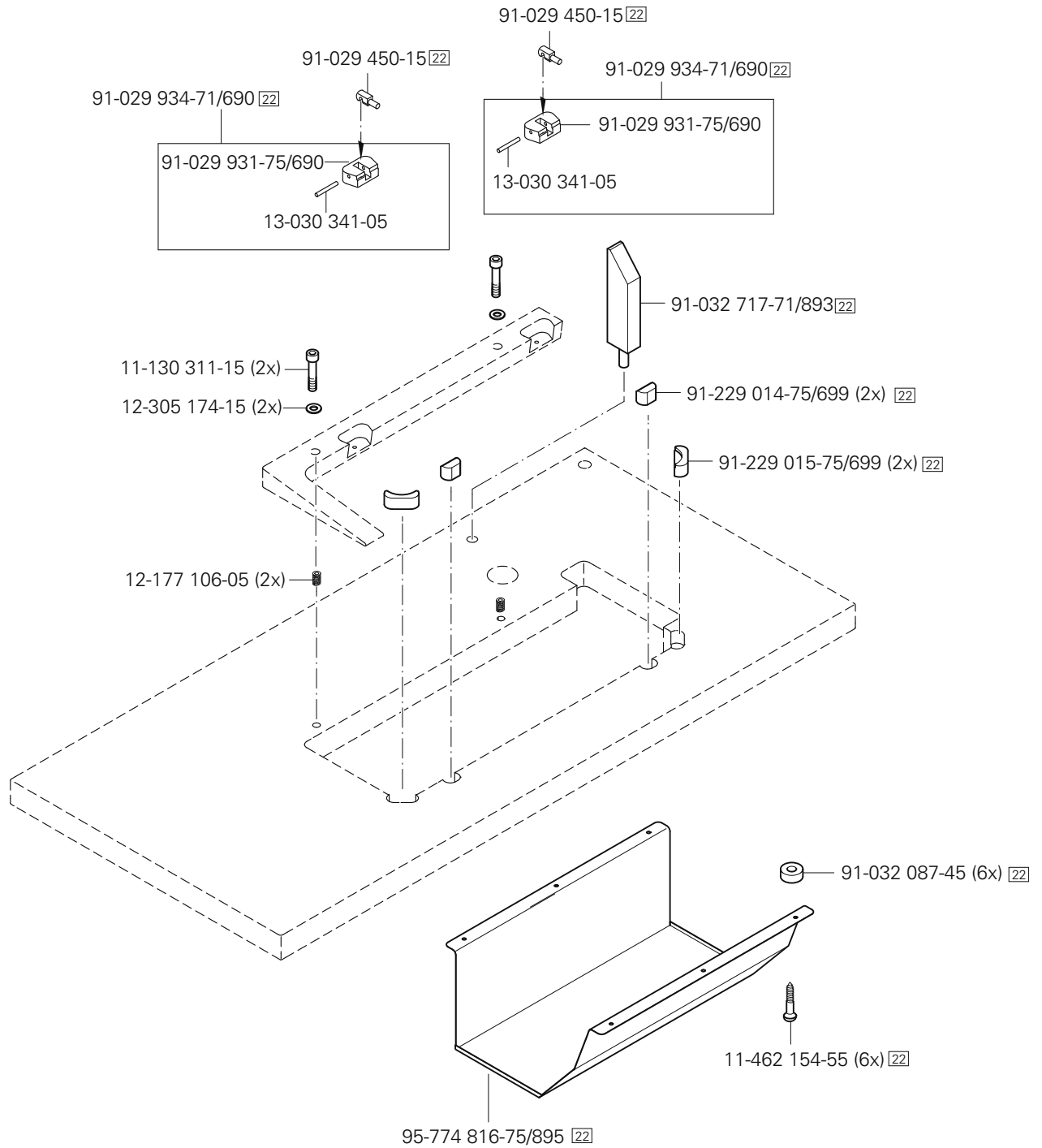






Teile zur Tischplatte  
 Parts for table top  
 Piezas para el tablero  
 用于台板的零件

PFAFF 571  
 PFAFF 574  
 PFAFF 591



Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm <sup>2</sup> /s	°C	g/cm <sup>3</sup> (g/ml)	1 Liter 1 Litro 1 升	5 Liter 5 Litro 5 升	10 Liter 10 Litro 10 升
28-011 20 1-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 滴点	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:				
			mm/10	°C	0,25 kg	0,5 kg	1 kg
28-011 202-05							28-011 202-05
28-011 202-43	375-405	150				28-011 202-43	
28-011 202-47	220-250	185					28-011 202-47

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
11-039 225-15	16	11-130 233-15	41	11-225 364-15	42, 43	11-341 906-15	18
11-039 360-15	48	11-130 245-15	13, 47	11-250 084-25	22	11-343 176-15	29
11-039 391-15	46	11-130 254-15	34	11-315 920-15	28	11-343 901-15	21
11-106 104-55	42, 43	11-130 284-15	13	11-317 005-15	38	11-347 301-15	21, 34
11-108 006-15	32	11-130 287-15	20, 38	11-317 184-15	39	11-462 154-55	51
11-108 168-15	27, 28, 30, 34	11-130 293-15	20, 31, 32, 33, 38, 45	11-330 085-15	32	11-462 253-55	44
11-108 171-15	15, 28, 30, 36	11-130 311-15	37, 51	11-330 166-15	16, 25	12-005 154-15	33
11-108 174-15	26, 27, 29, 33, 40, 42, 43	11-130 906-15	13	11-330 169-15	17, 18, 29, 31, 32, 36, 48	12-005 154-25	17, 18, 26, 29
11-108 174-25	31	11-130 918-15	13, 47	11-330 173-15	44	12-005 175-15	47
11-108 177-15	33	11-130 949-05	39	11-330 175-15	26	12-024 151-15	38
11-108 204-15	26	11-132 292-15	39	11-330 190-15	38	12-024 151-25	34, 39
11-108 219-15	16	11-132 370-15	42, 43	11-330 217-15	17, 18, 35, 39	12-024 191-15	21
11-108 222-15	13, 27, 34, 36	11-172 127-25	17, 18	11-330 220-15	16	12-024 191-25	22
11-108 225-15	38	11-173 174-25	33	11-330 280-15	15, 19, 25, 35, 36, 42	12-177 106-05	51
11-108 228-15	23, 47	11-173 225-25	17	11-330 283-15	43	12-305 084-25	18
11-108 258-15	13	11-174 086-15	33	11-330 292-15	36	12-305 114-15	33, 35, 36, 38, 39
11-108 285-15	13	11-174 167-15	39	11-330 952-15	15, 22, 24, 29, 31, 32, 34, 35	12-305 115-15	41
11-108 294-15	14, 38	11-174 170-15	29, 31	11-330 955-15	28, 30	12-305 144-15	19, 34, 47,
11-108 852-15	28, 30	11-174 218-15	41	11-330 960-15	24, 35, 41	12-305 144-25	32
11-130 086-15	34	11-178 172-15	15	11-330 964-15	15, 16, 19, 20, 25, 29, 31, 32, 37	12-305 174-15	26, 51
11-130 089-15	18	11-178 172-25	42, 43	11-335 280-15	19, 25, 35	12-305 174-25	45
11-130 095-15	39	11-178 175-15	29	11-335 902-15	19, 24	12-315 090-25	17, 18
11-130 173-15	15, 35, 38, 39	11-180 169-25	17, 18, 28, 29, 30, 31	11-340 283-15	42, 43	12-315 110-15	36
11-130 176-15	14, 23, 28, 29, 30, 31, 37, 41	11-180 223-25	13, 17, 18, 44, 47	11-340 310-15	21	12-315 170-15	31, 32, 33,
11-130 176-25	44	11-182 451-05	32	11-341 217-15	32	12-325 210-15	42, 43
11-130 179-15	14, 28, 30, 37	11-187 022-15	39	11-341 286-15	16	12-335 151-15	15
11-130 197-15	28, 30	11-210 165-15	34	11-341 901-15	23, 29, 31	12-335 211-15	46
11-130 224-15	14, 19, 23, 34, 37, 38, 39, 42, 43,	11-210 168-25	22, 32	11-341 902-15	19, 23, 24	12-360 064-05	20
11-130 227-15	19, 20, 21, 36, 42, 43	11-210 178-15	27	11-341 904-15	15	12-360 173-05	28
11-130 227-25	32	11-210 213-15	42, 43	11-341 905-15	19, 24, 29, 31, 32	12-360 181-05	31
		11-210 288-15	19			12-499 150-45	44
		11-225 223-15	34			12-499 210-15	46
						12-505 171-15	47

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
12-510 110-45	33	13-033 424-05	15	61-111 600-01	50	91-028 036-25	34
12-510 170-25	45	13-033 544-05	35	61-111 600-35	50	91-029 450-15	51
12-517 370-45	29, 31	13-052 187-15	37	61-111 639-49	50	91-029 931-75/690	51
12-610 210-45	16	13-052 217-15	38	71-050 100-91	46	91-029 934-71/690	51
12-610 230-45	19	13-068 253-05	36	71-050 300-91	46	91-032 087-45	51
12-610 250-45	21	13-070 103-05	29, 31	71-061 003-91	46	91-032 717-71/893	51
12-610 280-45	23	14-012 555-01	29, 32, 39,	71-064 002-91	46	91-054 876-15	15
12-610 290-45	24, 37	14-016 080-01	19	71-071 003-91	46	91-056 192-25	17, 18
12-610 320-45	28	14-016 100-01	29, 31, 32, 33	71-086 003-91	46	91-056 193-25	17, 18
12-610 340-45	31	14-016 151-91	19	71-120 006-31	42, 43	91-056 578-91	22
12-610 370-45	20, 38	14-018 614-91	25, 35	71-160 002-14	36	91-056 760-05	17, 18
12-618 150-45	26	14-018 624-91	25	71-170 002-24	38, 39	91-069 079-72/895	15
12-618 190-45	22	14-018 644-91	19	71-170 002-30	34	91-069 335-72/893	48
12-640 130-55	17, 18, 22	14-215 028-33	28	71-370 001-32	27, 40, 41	91-087 752-05	36
12-640 150-55	15, 18, 21, 26	14-215 031-23	28, 30	71-520 006-01	44	91-100 205-15	28, 30
12-640 170-55	35	14-215 106-23	28	71-520 006-03	45	91-100 296-25	33
12-640 200-55	20	14-215 124-43	16, 20, 23	71-590 007-21	44	91-100 331-15	21
12-640 210-55	14, 37	14-215 202-33	29, 31	71-590 007-72	44	91-100 355-05	16
12-664 290-45	14, 37	14-602 901-01	22	73-061 006-91	45	91-100 381-15	29, 32, 39
12-664 350-45	29, 32, 39	14-650 251-05	24	73-086 002-90	44	91-101 921-15	26
12-664 410-45	29, 31, 32	14-756 901-01	14, 37	74-062 060-91	41	91-105 447-25	17, 18
12-710 190-02	15	15-120 013-05	34	74-064 302-91	44	91-113 023-92	18
12-710 906-12	38	15-120 902-05	28, 30	91-002 065-05	17, 18	91-113 027-15	18
13-030 272-05	26	16-409 972-05	19	91-002 262-25	17, 18	91-118 105-05	15
13-030 310-05	21	16-409 982-05	42	91-010 183-05	17, 18	91-118 137-91	25
13-030 341-05	51	16-409 992-05	43	91-010 215-05	17, 18	91-118 308-05	28, 30
13-030 419-05	37	25-161 801-49	27, 28, 30,	91-010 937-05	17, 18	91-118 430-25	17
13-033 091-05	17	26-536 301-59	47	91-011 391-05	13	91-118 504-92	16, 20
13-033 103-05	18	28-011 201-44	52	91-020 490-15	21, 38	91-118 518-05	16
13-033 109-05	17, 18	28-011 202-05	52	91-021 123-05	36	91-118 520-05	16
13-033 190-05	28, 30	28-011 202-43	52	91-022 108-05	21	91-118 521-15	16
13-033 199-05	37	28-011 202-47	52	91-025 874-05	15	91-118 530-92	15
13-033 202-05	37						

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-118 535-05	21	91-119 163-12	14, 23, 37	91-119 961-05	14, 37	91-166 279-11	36
91-118 539-05	15	91-119 164-12	14, 23, 37	91-119 962-05	14, 37	91-166 339-91	36
91-118 553-05	17	91-119 165-15	15	91-122 718-05	29	91-166 551-91	24
91-118 568-91	21	91-119 219-71/895	33	91-125 008-05	29	91-166 552-02	24
91-118 570-92	19	91-119 269-91	25	91-125 009-05	29	91-166 553-05	24
91-118 596-05	16	91-119 390-05	29	91-129 917-91	52	91-166 554-05	24
91-118 600-91	16, 20, 23	91-119 494-92	28	91-141 231-05	37	91-166 555-92	24
91-118 610-02	20, 38	91-119 502-91	14	91-141 428-15	13	91-168 194-71/698	17, 18
91-118 683-05	22	91-119 503-05	14	91-162 526-05	24	91-168 351-05	29, 32
91-118 722-12	25	91-119 506-01	14, 37	91-164 037-91	21	91-168 480-15	19
91-118 893-92	23	91-119 507-91	14, 37	91-164 182-75/895	29	91-169 357-05	27
91-119 014-05	16	91-119 509-11	20	91-164 364-15	19	91-169 523-15	47
91-119 015-15	16	91-119 510-05	20	91-164 624-92	20, 38	91-170 811-92	35
91-119 016-05	15	91-119 532-05	32	91-164 629-05	37	91-170 913-75/893	19
91-119 019-05	15	91-119 533-05	32	91-164 630-91	37	91-171 049-05	22
91-119 026-25	22	91-119 534-05	32	91-164 633-92	37	91-171 175-12	24
91-119 042-91	20	91-119 535-92	32	91-164 826-75/690	13	91-171 542-91	36, 48
91-119 084-05	23	91-119 546-05	32	91-164 827-75/690	13	91-171 543-05	36, 48
91-119 085-05	14, 23, 37	91-119 670-11	32	91-164 828-75/690	13	91-171 544-12	36, 48
91-119 087-05	14, 23, 37	91-119 681-91	14	91-164 836-71/898	47	91-173 029-05	16
91-119 103-05	29, 31	91-119 705-05	19	91-164 838-75/898	47	91-173 505-05	26
91-119 107-92	29, 31	91-119 723-05	32	91-165 344-15	33	91-174 879-05	22
91-119 109-90	29	91-119 724-05	32	91-165 357-15	26	91-175 113-90	32
91-119 111-05	29, 32, 39	91-119 725-05	32	91-165 358-11	26	91-175 283-01	28, 30
91-119 112-01	29, 32, 39	91-119 763-05	16	91-165 365-05	26	91-175 310-05	29, 31
91-119 115-01	29, 32, 39	91-119 869-05	29, 32, 39	91-165 373-05	47	91-175 311-05	28
91-119 116-91	29, 32	91-119 886-05	14, 37	91-165 384-05	47	91-175 312-05	28
91-119 121-12	25	91-119 950-05	29, 31	91-165 408-15	13	91-175 313-05	29, 31
91-119 133-90	29, 31	91-119 957-05	29	91-165 417-01	29, 31	91-175 314-05	28
91-119 150-91	14	91-119 958-05	29	91-165 419-01	28	91-175 318-05	29, 31
91-119 159-05	14, 37	91-119 959-05	29, 32, 39	91-165 437-92	36	91-175 325-05	30
91-119 162-11	14, 23, 37	91-119 960-05	29, 32, 39	91-165 439-15	36	91-175 328-92	31

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-175 355-91	15	91-263 138-92	28, 30	91-263 243-15	34	91-263 738-71/895	31
91-175 356-01	15	91-263 142-92	28, 30	91-263 244-01	34	91-263 739-71/895	31
91-175 358-05	21	91-263 143-91	29, 31	91-263 248-91	19	91-264 357-05	22
91-176 302-05	16	91-263 144-25	29, 31	91-263 271-71/895	41	91-264 358-05	22
91-176 315-05	16	91-263 145-25	29, 31	91-263 276-91	28, 30	91-266 114-15	13
91-176 321-05	18	91-263 146-05	29	91-263 281-15	27	91-266 411-25	17, 18
91-176 324-25	17, 18	91-263 147-05	31	91-263 282-05	28	91-266 414-05	17, 18
91-176 326-15	18	91-263 149-05	35	91-263 284-05	29, 31	91-266 443-91	17
91-176 327-25	18	91-263 155-15	34	91-263 308-91	31	91-266 445-91	18
91-176 337-15	17	91-263 156-05	34	91-263 309-25	31	91-266 447-71/698	18
91-176 373-21	17, 18	91-263 158-91	35	91-263 310-05	28, 30	91-266 520-05	25, 35
91-176 377-25	18	91-263 160-15	35	91-263 332-92	29, 31	91-266 757-05	34
91-176 378-05	17, 18	91-263 161-15	35	91-263 333-92	31	91-266 848-92	42
91-176 438-05	28, 30	91-263 162-15	35	91-263 354-92	29	91-266 853-05	42, 43
91-176 462-05	18	91-263 163-15	35	91-263 359-15	34	91-266 876-75/690	42, 43
91-176 464-05	17, 18	91-263 164-15	34	91-263 390-05	28, 31	91-266 978-05	42, 43
91-177 006-05	37	91-263 165-05	35	91-263 401-71/690	17	91-266 979-15	42, 43
91-177 733-05	37	91-263 167-75/895	31	91-263 402-71/690	18	91-266 980-05	42, 43
91-186 620-15	48	91-263 168-75/895	29	91-263 423-91	35	91-266 981-75/898	42, 43
91-229 014-75/699	51	91-263 169-75/895	29	91-263 433-91	14	91-266 982-75/898	42, 43
91-229 015-75/699	51	91-263 185-75/895	32	91-263 434-12	43	91-280 178-25	17, 18
91-229 455-90	46	91-263 186-72/895	33	91-263 482-90	32	91-290 337-91	45
91-262 195-05	19	91-263 186-75/895	33	91-263 707-91	34	91-290 733-91	45
91-262 329-75/893	13	91-263 193-75/895	31	91-263 720-75/895	13	91-291 133-91	34
91-262 385-75/893	44	91-263 194-75/895	13	91-263 721-15	13	91-292 331-91	40
91-263 004-71/893	26	91-263 195-75/895	13	91-263 722-71/895	32	91-292 332-91	40
91-263 085-15	39	91-263 198-92	15	91-263 723-73/001	29	91-292 387-91	40
91-263 094-15	13	91-263 201-01	27	91-263 731-91	28, 30	91-292 489-91	45
91-263 095-91	39	91-263 205-05	28, 30	91-263 734-71/895	29	91-292 491-91	45
91-263 097-91	39	91-263 206-05	28, 30	91-263 735-91	28, 30	91-292 541-91	45
91-263 107-91	14	91-263 218-71/895	32	91-263 736-71/895	31	91-700 017-15	15
91-263 120-11	19	91-263 242-91	34	91-263 737-71/895	29	91-700 324-05	15



No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-700 363-15	33	95-774 776-71/690	13	95-774 868-25	29, 31	99-137 615-05	38
91-700 388-15	19	95-774 777-70	43	95-774 870-91	25	99-137 616-05	39
91-700 689-15	28	95-774 779-70	42	95-774 871-91	25	99-137 931-90	29, 32
91-700 785-15	32	95-774 781-05	29, 31	95-774 880-15	28, 30		
91-700 996-15	22	95-774 788-05	36	95-774 884-91	28, 30		
91-701 344-15	16	95-774 789-05	28, 30	95-774 898-91	29, 31		
91-701 522-25	17	95-774 790-91	38	95-774 901-75/895	31		
95-774 464-25	22	95-774 794-11	39	95-774 913-15	19		
95-774 466-91	22	95-774 795-05	39	95-774 914-15	19		
95-774 732-91	36	95-774 801-91	20	95-774 915-15	19		
95-774 734-05	36	95-774 805-91	19	95-774 917-15	39		
95-774 735-05	36	95-774 806-91	19	95-774 918-75/895	31		
95-774 738-91	37	95-774 810-05	24	95-774 932-05	25		
95-774 739-92	37	95-774 811-05	24	95-774 933-25	29, 31		
95-774 742-12	37	95-774 812-05	26	95-774 935-04/001	33		
95-774 743-12	37	95-774 813-75/898	26	95-774 935-04/002	33		
95-774 744-90	37	95-774 816-75/895	51	95-774 935-04/003	33		
95-774 745-91	37	95-774 817-92	23	95-774 935-04/004	33		
95-774 746-12	37	95-774 822-01	16	95-774 939-75/895	29		
95-774 748-15	38	95-774 823-91	16	95-774 948-91	32		
95-774 750-92	38	95-774 825-91	16	95-774 995-05	33		
95-774 756-90	37	95-774 827-01	15	96-108 031-38	44		
95-774 758-71/690	47	95-774 828-25	17	96-700 333-15	31		
95-774 761-15	39	95-774 829-05	33	99-133 283-15	16, 20, 23		
95-774 762-05	39	95-774 830-05	33	99-135 001-95	27		
95-774 763-05	39	95-774 833-05	28	99-135 834-05	27		
95-774 764-91	39	95-774 853-05	28, 30	99-137 001-05	13		
95-774 765-05	39	95-774 854-05	28, 30	99-137 151-45	22		
95-774 766-05	39	95-774 855-05	28, 30	99-137 196-05	44		
95-774 767-05	41	95-774 856-05	28, 30	99-137 544-05	41		
95-774 768-15	39	95-774 857-05	28, 30	99-137 611-70	48		
95-774 770-72/898	41	95-774 865-05	16	99-137 614-05	37		



**571**

**574**

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG

SUBCLASS PARTS

COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES

子机型-设备

**591**

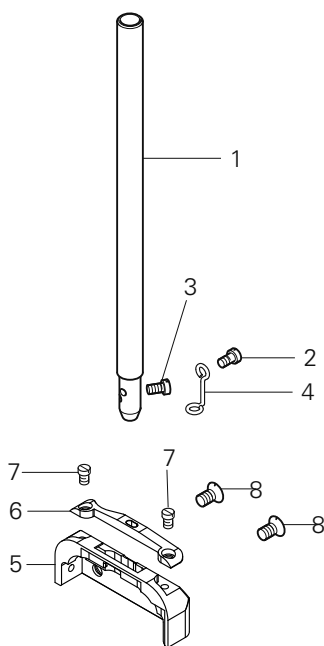
## 571-900/83

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05

Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
5 -	C*	4,5	91-150 836-93/002
5			91-150 837-05
6	C*	4,5	91-150 747-04/003
7			11-174 086-15
8			91-100 296-25

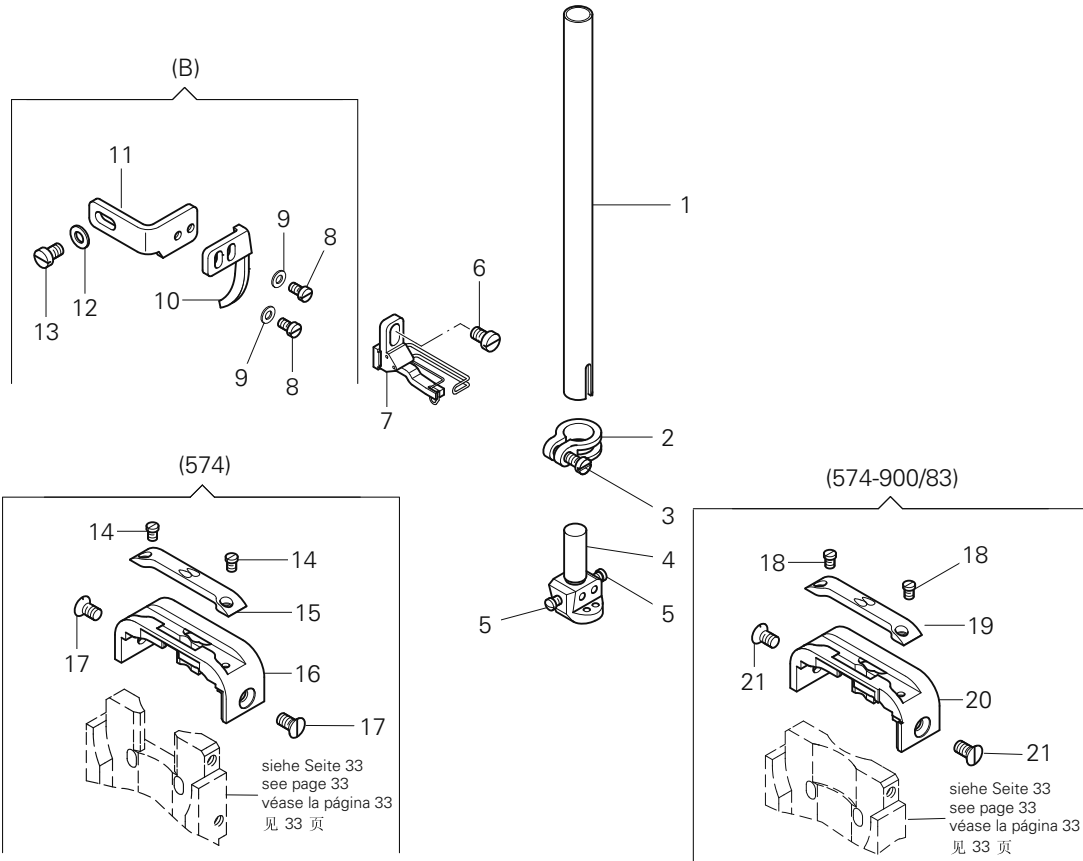
574; 574-900/83

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Tipo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadel diagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 针对角线距离	Teile-Nr. Part No. 零件号
1					95-774 923-05
2 - 3					91-118 196-12
3					11-174 173-15
4 - 5		3,6		3,2	91-164 726-93/003
5					91-165 344-15
6					11-108 171-15
7					91-149 248-91
8 - 11	BN3,6*	3,6	1,6	3,2	91-175 028-13/005
8					11-108 090-15
9					12-315 080-15
10	BN3,6*	3,6	1,6	3,2	91-049 653-14/010
11					91-263 706-15
12					12-305 114-15
13					11-108 171-15
14 - 16	BN3,6*	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 926-93/002
	BN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 926-93/003
14					91-165 344-15

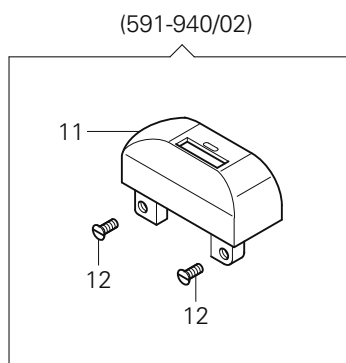
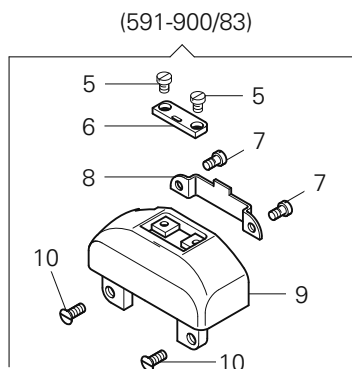
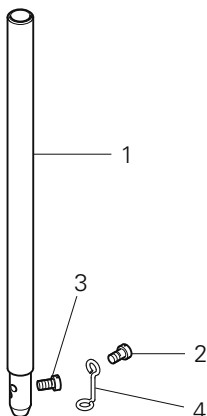
Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Tipo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadel diagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 针对角线距离	Teile-Nr. Part No. 零件号
15	BN3,6*	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 927-24/002
	BN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 927-24/013
16	BN3,6*	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 925-24/002
	BN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 925-24/003
17					91-100 296-25
18 - 20	BN3,6*	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 937-93/002
	BN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 937-93/003
	CN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 914-21
18					91-165 344-15
19	BN3,6*	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 927-24/002
	BN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 927-24/003
	CN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 917-25
20	BN3,6*	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 938-24/002
	BN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 938-24/003
	CN3,6*	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 915-25
21					91-100 296-25

## 591-900/83; 591-940/02

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación. 用于缝制装饰线缝和固定线缝。



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05
5 - 9	B <sup>◆</sup>	4,5	91-150 945-93/002
	C <sup>◆</sup>	4,5	91-150 945-93/003
5			11-108 006-15
6	B <sup>◆</sup>	4,5	91-150 868-24/002
	C <sup>◆</sup>	4,5	91-150 868-24/003

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
7			11-172 085-25
8			91-150 861-05
9			91-150 946-25
10			11-210 168-25
11	B <sup>◆</sup>	4,5	91-150 913-24/001
	CN7 <sup>◆</sup>	7,0	91-150 913-24/002
12			11-210 168-25





**Europäische Union**  
Wachstum durch Innovation – EFRE



## PFAFF Industriesysteme und Maschinen AG

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord  
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0  
Telefax: +49-6301 3205 - 1386  
E-mail: [info@pfaff-industrial.com](mailto:info@pfaff-industrial.com)